ARTHUR SEYBOLD.

OPUS 182.

Neue Violin-Etuden-Schule

Eine Auswahl der wertvollsten und berühmtesten Etüden in progressiver Reihenfolge in 12 Heften

von

Nouvelle école d'études pour le Violon

Une collection des meuilleures et plus célèbres études pour le Violon arrangées progressivement en 12 cahiers

de

New-Violin-Study-School

A selection of the most valuable and celebrated studies for the Violin, arranged progressively in 12 parts

by

BACH, DE BÉRIOT, BRUNI, CAMPAGNOLI, CORELLI, DAVID, DONT, FIORILLO, GAVINIES, FR. A. HOFFMANN, V. D. HOYA, KREUTZER, LECLAIR, LOCATELLE, LOLLI, MAYSEDER, MAZAS, MEERTS, MOZART, PAGANINI, RODE, ROVELLI, SCHOEN, SEYBOLD, SPOHR, WICHTEL UND WOHLFAHRT etc.

HEFT III. CAHIER III. PART III.

Nachdruck verboten laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911.

Перепечатка воспрещается (российскій законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20. Марта 1911 г.).

Nachdruck verboten laut dem holländischen Autorengesetz vom 1. November 1912.

VERLAG VON
ANTON J. BENJAMIN
KGL. SCHWED. HOFMUSIKALIENHÄNDLER
HAMBURG

Copyright 1913 by Anton J. Benjamin, Hamburg.

C.G. Röder, G.m.b.H., Leipzig

111221

Seybold's
neue
Violinetuden-Schule.

Eine Auswahl der wertvollsten und berühmtesten Etuden von: Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Campagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Hérold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schloming, Schoen, Seybold, Spohr, Wichtl und Wohlfahrt, in progressiver Reihenfolge, vom ersten Anfang bis zur höchsten Vollendung.

Inhalt.

Band I. Die ersten und allerleichtesten Etuden in der 1sten Lage.
» II. Leichte Etuden in der 1sten Lage.
» III. Schwierigere Etuden in der 1sten Lage.
» IV. Etuden in der 2ten Lage; Verbindung der 1sten und 2ten Lage.
» V. Etuden in der 3ten Lage; Verbindung der 1sten und 3ten Lage.
» VI. Etuden in den ersten drei Lagen.
» VII. Etuden in der 4ten Lage und Etuden in den ersten vier Lagen.
» VIII. Etuden in der 5ten Lage und Etuden in den ersten fünf Lagen.
» IX. Etuden in den höheren Lagen.
» X. Triller, Oktaven- und Arpeggienetuden.
» XI. Doppelgriffetuden.
» XII. Künstleretuden.

Seybold
Nouvelle
École d'Études
pour le Violon.

Une collection des meilleures et plus célèbres études pour le violon, de: Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Campagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Hérold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schloming, Schoen, Seybold, Spohr, Wichtl et Wohlfahrt, arrangées progressivement des premiers débuts jusqu'à la perfection.

Table des matières.

Vol. I. Les premières études très faciles à la première position.
» II. Etudes faciles à la première position.
» III. Etudes plus difficiles à la première position.
» IV. Etudes à la deuxième position. 1re et 2me positions combinées.
» V. Etudes à la troisième position. 1re et 3me positions combinées.
» VI. Etudes sur les 1re, 2me et 3me positions.
» VII. Etudes à la quatrième position. Etudes sur les premières quatre positions.
» VIII. Etudes sur la cinquième position. Etudes sur les premières cinq positions.
» IX. Etudes aux positions plus élevées.
» X. Etudes sur le trille, sur les octaves et sur les arpèges.
» XI. Etudes sur les doubles cordes.
» XII. Etudes pour artistes.

Seybold's
new
Violin-Study-School.

A selection of the most valuable and celebrated studies for the violin by: Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Campagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Hérold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schloming, Schoen, Seybold, Spohr, Wichtl and Wohlfahrt, arranged progressively from the first beginning up to the perfection.

Contents.

Part I. The first and easiest studies on the first position.
» II. Easy studies on the first position.
» III. More difficult studies on the first position.
» IV. Studies on the second position. First and second position combined.
» V. Studies on the third position. First and third position combined.
» VI. Studies on the first three positions.
» VII. Studies on the fourth position. The first four positions combined.
» VIII. Studies on the fifth position. The first five positions combined.
» IX. Studies on the higher positions.
» X. Studies on the shake, on octaves and on arpeggios.
» XI. Studies on double stops.
» XII. Studies for artists.

acc. 14213

A. J. B. 4737-4748

Vorwort.

Hiermit übergebe ich meine neue Etüden-Schule der Öffentlichkeit in der Hoffnung, durch diese *streng progressiv geordnete* Auslese der besten Etüden dem angehenden wie dem fortgeschrittenen Violin-Schüler eine Hülfe zu bieten. Von der Ansicht ausgehend, daß die ersten Studien die Grundlage für alles spätere Können bilden müssen, habe ich gerade diesen einen besonders breiten Raum in der Sammlung angewiesen, um den Schüler erst nach Errichtung eines soliden Fundamentes langsam weiter hinauf bis zu den schwindelnden Höhen der Virtuosität zu geleiten. Bei der Auswahl wurde Wert darauf gelegt, daß neben der sehr großen Zahl berühmter (und berühmtester) Etüden älterer und neuerer Meister auch eine Anzahl weniger bekannter aufgenommen wurden, die nach meiner Ansicht eine wertvolle Bereicherung der Literatur bedeuten, und ich fühle mich verpflichtet, Herrn Prof. Dr. Altmann, Oberbibliothekar der Musikabteilung der Königl. Berliner Bibliothek für seine bereitwillige Überlassung wertvoller und seltener Werke an dieser Stelle meinen verbindlichsten Dank auszusprechen.

Es ist ein langer und mühevoller Weg, den der angehende Schüler vom Anfangsstadium bis zur Vollendung zurückzulegen hat. Sollte ihm hierbei meine Etuden-Schule eine angenehme Begleitung und zugleich Unterstützung sein, so wären die Wünsche, die mich beim Abfassen der Sammlung beseelten, voll erreicht.

Hamburg-Wentorf, Februar 1915. Arthur Seybold.

Avant-Propos.

En rendant ma nouvelle École d'Études *à la publicité, j'ai l'espoir que cette collection des meilleures études, ordonnées en une suite rigoureusement progressive offre une bonne assistance tant aux commençants comme aux élèves déja plus avancés.*

Dans l'opinion que les premières études particulièrement doivent former la base pour tout pouvoir postérieur, j'ai réservé à celles-ci un espace très ample, pour accompagner l'élève aux sommets vertigineux de la virtuosité après avoir forme une base solide.

En faisant mon choix j'ai eu soin d'introduire à part d'un grand nombre d'études célèbres (et plus célèbres) des maitres anciens et modernes, une quantité d'autres moins connues, ce qui à mon avis signifie un enrichissement précieux de la litérature pour le violon.

C'est à Mr. le Prof. Dr. Altmann, chef du département de musique de la bibliothèque royal de Berlin, que je dois remercier sincèrement vue que grâce à son amabilité j'ai eu à ma disposition des œuvres valables et rares.

Le chemin à parcourir par l'élève violiniste pour arriver à la perfection est long et pénible. Si sur ce chemin l'on trouve mon École d'Études *un compagnon agréable et utile, les désirs qui m'animaient en rédigeant cette collection seraient tout à fait accomplis.*

Hambourg-Wentorf. Février 1915. Arthur Seybold.

Preface.

Delivering my new „Study School" to the publicity I hope to give a good assistance by this strictly progressively arranged selection of the best studies, to the beginner as well as to the advanced player.

Considering that the first studies are the base for all later work, I have reserved a large space for these, in order to form a solid base first, and than accompany the pupil to the giddy heights of the virtuosity.

Selecting the studies, great care has been taken for introducing besides the numerous celebrated (and most celebrated) studies of old and new masters a number of others less known, but representing non the less a valuable enrichment of the violin literature.

It is my duty to render my best thanks to Mr. Prof. Dr. Altmann, chief-librarian of the department of music at the royal library af Berlin. By his kind allowance very valuable and rare works were at my disposition.

It is a long and painful path that the violinist has to go from the beginning up to the perfection, and if this „Study School" is to him a pleasant companion and a good help, the wishes I had, when I arranged the collection, would be perfectly accomplished.

Hamburg-Wentorf. February 1915. Arthur Seybold.

Zeichen und Abkürzungen.

⊓ Abstrich.
V Aufstrich.
⌒ halber Ton, Finger dicht zusammen.
G.B. Ganzer Bogen.
H.B. Halber Bogen.
O.B. Oberer Bogen.
U.B. Unterer Bogen.
M. Mitte.
Sp. Spitze.
Fr. Frosch.
1___ ersten
2___ zweiten
3___ dritten
4___ vierten
} Finger liegen lassen.
I. oder Sul E auf der E Saite.
II. » » A » » A »
III. » » D » » D »
IV. » » G » » G »
restez, in der Lage bleiben.

Signes et abréviations.

⊓ *Tirez!*
V *Poussez!*
⌒ *Demi-ton, les doigts étroitement rassemblés.*
G.B. *Toute la longueur de l'archet.*
H.B. *La moitié de l'archet.*
O.B. *Haut de l'archet.*
U.B. *Bas de l'archet.*
M. *Milieu de l'archet.*
Sp. *A la pointe.*
Fr. *Au talon.*
1___
2___
3___
4___
} *Tenir le doigt fixé sur les cordes.*
I. ou sul E = sur la corde MI
II. ou sul A = » » » LA
III. ou sul D = » » » RE
IV. ou sul G = » » » SOL
restez = restez à la même position.

Signs and abbreviations.

⊓ Down bow.
V Up bow.
⌒ Half tone. Fingers close together.
G.B. Whole bow.
H.B. Half bow.
O.B. Upper bow.
U.B. Lower bow.
M. Middle of the bow.
Sp. At the point.
Fr. At the nut.
1___
2___
3___
4___
} Fingers must remain on the string.
I. or sul E = on the E string.
II. » » A = » » A »
III. » » D = » » D »
IV. » » G = » » G »
restez = remain in the same position.

Biografische Daten

Benda, Franz, geboren den 25. November 1709 zu Altbenatek in Böhmen, gestorben am 7. März 1786 in Potsdam; war erst Chorknabe in Prag und Dresden, dann herumziehender Musikant, später hervorragender Geiger und seit 1771 königlich preußischer Konzertmeister.

Campagnoli, Bartolomeo, geb. am 10. Septb. 1751 zu Cento bei Bologna, gestorben 6. November 1827 in Neustrelitz. Vortrefflicher Geiger, Schüler Nardinis in Florenz; besonders bekannt durch seine Violinschule und Etuden.

Corelli, Arcangelo, Komponist und wohl der erste wirkliche Virtuose auf der Violine, geb. im Februar 1653 zu Fusignano bei Imola, gest. am 18. Jan. 1713 in Rom. C. war Schüler von Bassini, er genoß schon zu Lebzeiten großes Ansehen, und sind seine Kompositionen noch heute sehr beliebt.

David, Ferdinand, geb. den 19. Januar 1810 zu Hamburg, gest. 18. Juli 1873 auf der Reise zu Klosters in der Schweiz. Schüler von Spohr in Kassel; hervorragender Violinvirtuos und Lehrer, bedeutender Komponist für Violinliteratur (Konzerte, Edüten, Solostücke, Violinschule, dann Bearbeitungen: Konzertstudien, Hohe Schule des Violinspiels etc.)

Fiorillo, Federigo, geboren 1753 zu Braunschweig, vorzüglicher Geiger und Komponist; Todesdaten unbekannt.

Kreutzer, Rudolf, geb. am 16. November 1766 zu Versailles als Sohn eines deutschen Geigers, war Schüler seines Vaters und Anton Stamitz; bedeutender Violinvirtuos und Komponist, starb am 6. Januar 1831 in Genf.

Leclair, Jean Marie, bedeutender fruchtbarer Komponist für Violine, geboren 1697 zu Lyon (Datum unbestimmt), ermordet aus unbekannten Motiven am 22. Oktober 1764 in Paris. Leclair, ursprünglich Ballettänzer, war ein vorzüglicher Geiger, seine Kompositionen haben noch heute volle Lebenskraft.

Meerts, Lambert Joseph, bedeutender Violin-Pädagog, geb. den 6. Januar 1800 zu Brüssel, gest. den 22. Mai 1863 daselbst. Lehrer am Brüsseler Konservatorium, schrieb zahlreiche wertvolle Studienwerke für Violine.

Mestrino, Nicolo, Violinvirtuose, Komponist und Dirigent, geb. 1748 zu Mailand, gest. im September 1790 in Paris.

Schloming, Harry, geb. den 6. Januar 1852 zu Altona bei Hamburg, lebt in New-York, Schüler von George Japha am Kölner Konservatorium. Sch. schrieb wertvolle Etuden für Violine und Viola.

Seybold, Arthur, Komponist und Violinpädagoge, geb. den 6. Januar 1868 zu Hamburg, lebt in Wentorf bei Hamburg. Schüler von Karl Bargheer und Jean Joseph Bott, Komposition bei Dr. Hugo Riemann. S. gab heraus 4 Konzertinos für Violine und Piano, Konzertstücke für Violine und Orchester, viele Solostücke mit Piano, dann Bearbeitungen und Sammelwerke: „Die Wundergeige," „Alte Meister," „Berühmte russische Meister", „R. Wagner Übertragungen," diese Etüdensammlung und die Violinschule „Das neue System."

Spohr, Louis, Schüler von Franz Eck, bedeutender Violinvirtuos, Komponist und Dirigent, ausgezeichneter Lehrer. Geb. den 5. April 1784 zu Braunschweig, gest. den 22. Oktober 1859 in Kassel.

Wohlfahrt, Franz, geb. den 7. März 1833 zu Frauenpriesnitz, gest. den 14. Febr. 1884 in Gohlis bei Leipzig.

Notices biographiques

Benda, Franz, *né le 25 novembre 1709 à Altbenatek en Bohème. Mort le 7 mars 1786 à Potsdam. D'abord enfant de choeur à Prague et Dresde, puis musicien voyagant, puis violiniste éminent et depuis 1771 maître de concert royal de Prussie.*

Campagnoli, Bartolomeo. *Né le 10 septembre 1751 à Cento près Bologna. Mort le 6 novembre 1827 à Neustrelitz. Violiniste de premier ordre. Elève de Nardini a Florence. Connu surtout par son école et ses études pour violon.*

Corelli, Arcangelo. *Compositeur et probablement le premier vrai virtuose de violon. Né en février 1653 à Fusignano près Imola, mort le 18 janvier 1713 à Rome. Elève de Bassini. Jouissait en son temps d'une grande admiration et ses compositions sont encore aujourd'hui très populaires.*

David, Ferdinand, *ne le 19 janvier 1810 à Hambourg. Mort le 18 juillet 1873 durant un voyage a Klosters en Suisse. Elève de Spohr à Cassel. Grand virtuose de violon et professeur. Compositeur important pour violon. (Concerts, études, morceaux pour violon seul, méthode pour violon, arrangements, études de concerts, Haute-école de violon etc.)*

Fiorillo, Federico. *Né 1753 a Brunswick. Excellent violiniste et compositeur. Dates de sa mort ne sont pas connues.*

Kreutzer, Rudolf, *né le 16 novembre 1766 à Versailles, comme fils d'un violiniste allemand. Elève de son père et d'Anton Stamitz. Mort de 6 janvier 1831 à Genève.*

Leclair, Jean Marie. *Compositeur pour violon important et très productif. Né 1697 à Lyon. Assasiné le 22 oct. 1764 à Paris (motifs inconnus). Leclair était premierement danseur de ballet, ensuite violiniste excellent. Ses compositions sont encore aujourd'hui très estimées.*

Meerts, Lampert Joseph, *pédagogue de violon important, né le 6 janvier 1800 à Bruxelles, mort le 12 mai 1863 à la même ville. Professeur au conservatoire de Bruxelles. Auteur de nombreux et valables oeuvres d'études.*

Mestrino, Nicolo. *Virtuose de violon, compositeur et chef d'orchestre. Né 1748 à Milan, mort en septembre 1790 à Paris.*

Schloming, Harry, *ne le 6 janvier 1852 à Altona près Hambourg. Vit a Newyork. Elève de George Japha au conservatoire de Cologne. Auteur de valables études pour violon et alto.*

Seybold, Arthur. *Compositeur et pedagogue de violon. Ne le 6 janvier 1868 à Hambourg. Vit à Wentorf près Hambourg. Elève de C. Bargheer et de J. Joseph Bott. Composition par Dr. H. Riemann. Auteur de 4 concertinos pour violon et piano, morceaux de concerts pour violon et orchestre, nombreux morceaux pour violon seul avec accomp. de piano, en outre arrangements oeuvres collectifs comme: „Le violon miraculeux (Die Wundergeige)," „Anciens maîtres," „Maîtres russes célèbres" et „Transpositions de R. Wagner." Méthode de violon „Le système nouveau." etc.*

Spohr, Louis. *Elève de Franz Eck. Grand virtuose de violon, compositeur et chef d'orchestre, professeur de violon excellent. Né le 5 avril 1784 à Brunswick. Mort le 22 oct. 1859 à Cassel.*

Wohlfahrt, Franz. *Né le 7 mars 1833 à Frauenpriesnitz, mort le 14 février 1884 à Gohlis près Leipzic.*

Biographical Notes

Benda, Franz. Born Nov. 25, 1709 at Altbenatek, Bohemia. Died March 7, 1786 at Potsdam. He began chorister at Prague and Dresden, was then travelling musician, and later prominent violinist. Since 1771 Royal Prussian concert-master.

Campagnoli, Bartolomeo. Born Sept. 10. 1751 at Cento near Bologna. Died Nov. 6. 1827 at Neustrelitz. First class violinist. Pupil of Nardini at Florence. Specially known by his violin school and studies.

Corelli, Arcangelo. Composer and probably the first real virtuoso. Born Febr. 1653 at Fusignano near Imola. Died Jan. 18, 1713 at Rom. Pupil of Bassini. He was very celebrated at his time of living and his compositions are still very well accepted.

David, Ferdinand. Born Jan. 19, 1810 at Hamburg. Died July 18, 1873 on a trip to Klosters, Switzerland. Pupil of Spohr at Cassel. Prominent violin virtuoso and teacher, important composer of violinliterature (concerts, studies, solo-pieces, violin school, concert studies, arrangements, high school of violin playing etc.)

Fiorillo, Federico. Born 1753 at Brunswick. Excellent violinist and composer. Date of death is not known.

Kreutzer, Rudolf. Born Nov. 16. 1766 at Versailles as son of a german violinist; pupil of his father and of Anton Stamitz; important virtuoso and composer. Died Jan. 6. 1831 at Geneva.

Leclair, Jean Marie. Very productive and eminent composer for violin. Born 1697, at Lyon (Date not exactly known) murdered Oct. 22, 1764 at Paris, reasons not known. Leclair previously ballet dancer was an excellent violinist, and his compositions are still fully accepted.

Meerts, Lambert Joseph. Prominent violin pedagogue. Born Jan. 6, 1800 at Brussels. Died May 12, 1863 at the same place. Teacher at the Brussels conservatory. Composer of numerous study works for the violin.

Mestrino, Nicolo. Violin virtuoso, composer and director. Born 1748 at Milan. Died Sept. 1790 at Paris.

Schloming, Harry. Born Jan. 6, 1852 at Altona near Hamburg, lives at Newyork. Pupil of George Japha at the Cologne Conservatory. Composer of studies for the violin and viola.

Seybold, Arthur. Composer and violin pedagogue. Born Jan. 6, 1868 at Hamburg, lives at Wentorf near Hamburg. Pupil of Carl Bargheer and Jean Joseph Bott, composition with Dr. Hugo Riemann. Composer of 4 concertinos for violin and piano, concert pieces for violin and orchestra, many solo-pieces with accomp. of piano and violin school called "The new system" Arrangements and collective works, "The magic violin (Wundergeige)," "Old masters," "Celebrated Russian masters," "R. Wagner's transpositions" etc.

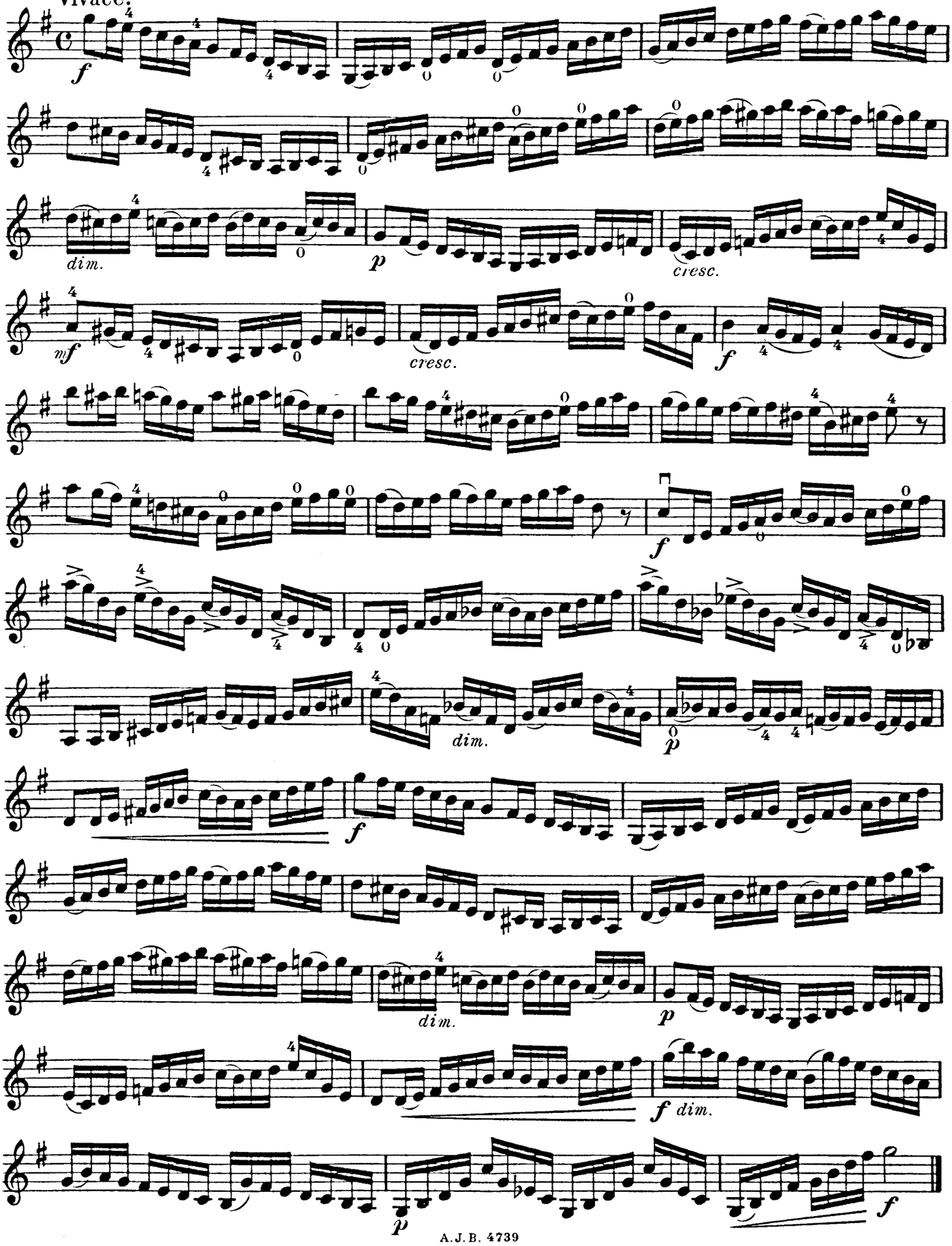
Spohr, Louis. Pupil of Franz Eck. Eminent violin virtuoso and director, excellent teacher. Born April 5, 1784 at Brunswick. Died Oct. 22, 1859 at Cassel.

Wohlfahrt, Franz. Born March 7, 1833 at Frauenpriesnitz. Died. Feb. 14, 1884 at Gohlis near Leipzic.

1.

Harry Schloming

Vivace.



2.

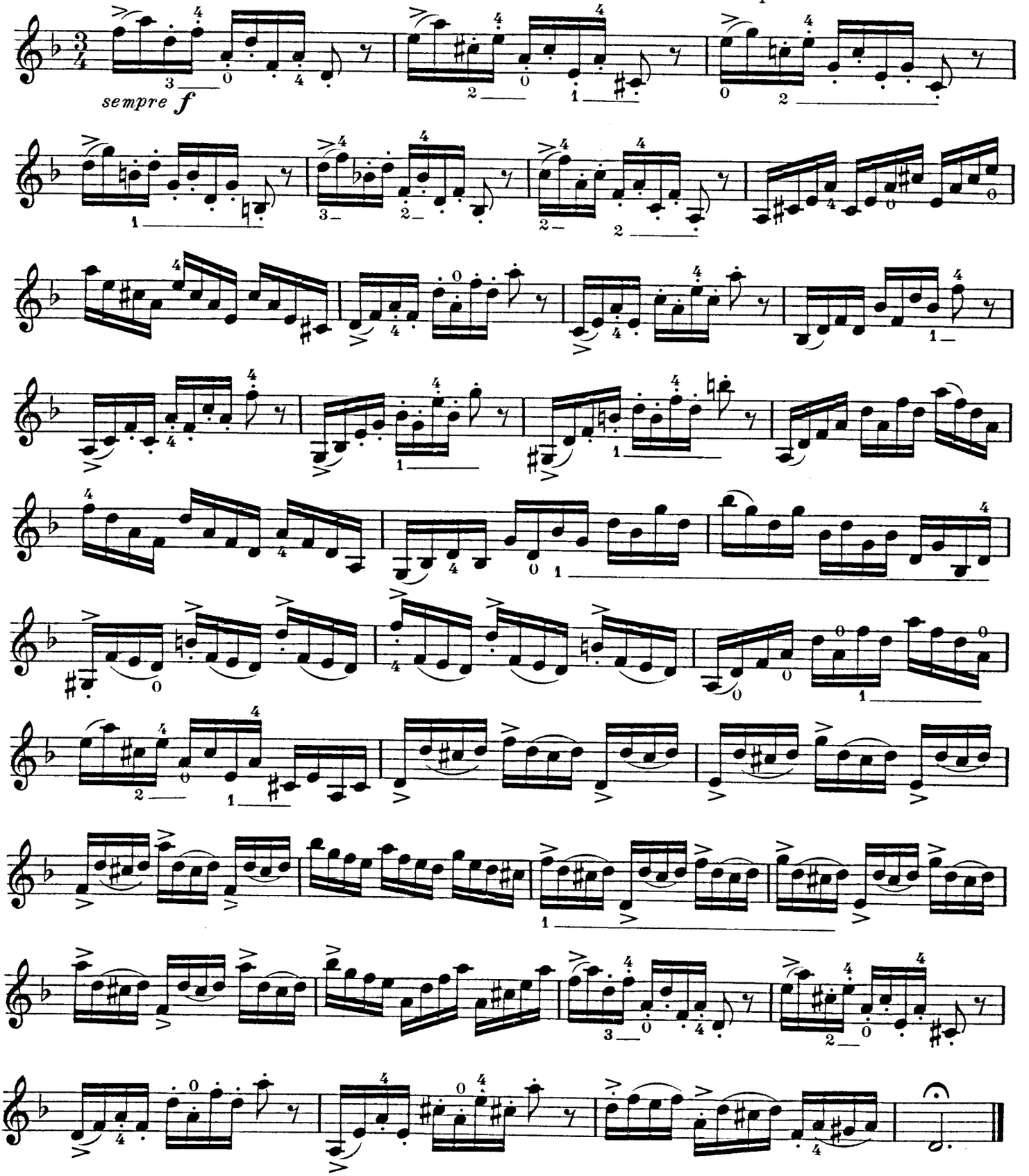
Harry Schloming.

Finger liegen lassen, den 4ten Finger beim Abgreifen gut strecken.

Etendre bien le petit doigt. Laisser reposer les doigts sur les cordes.

Extend the fourth finger well when playing the respective notes, and keep fingers on the strings whenever possible.

Allegro vivace.

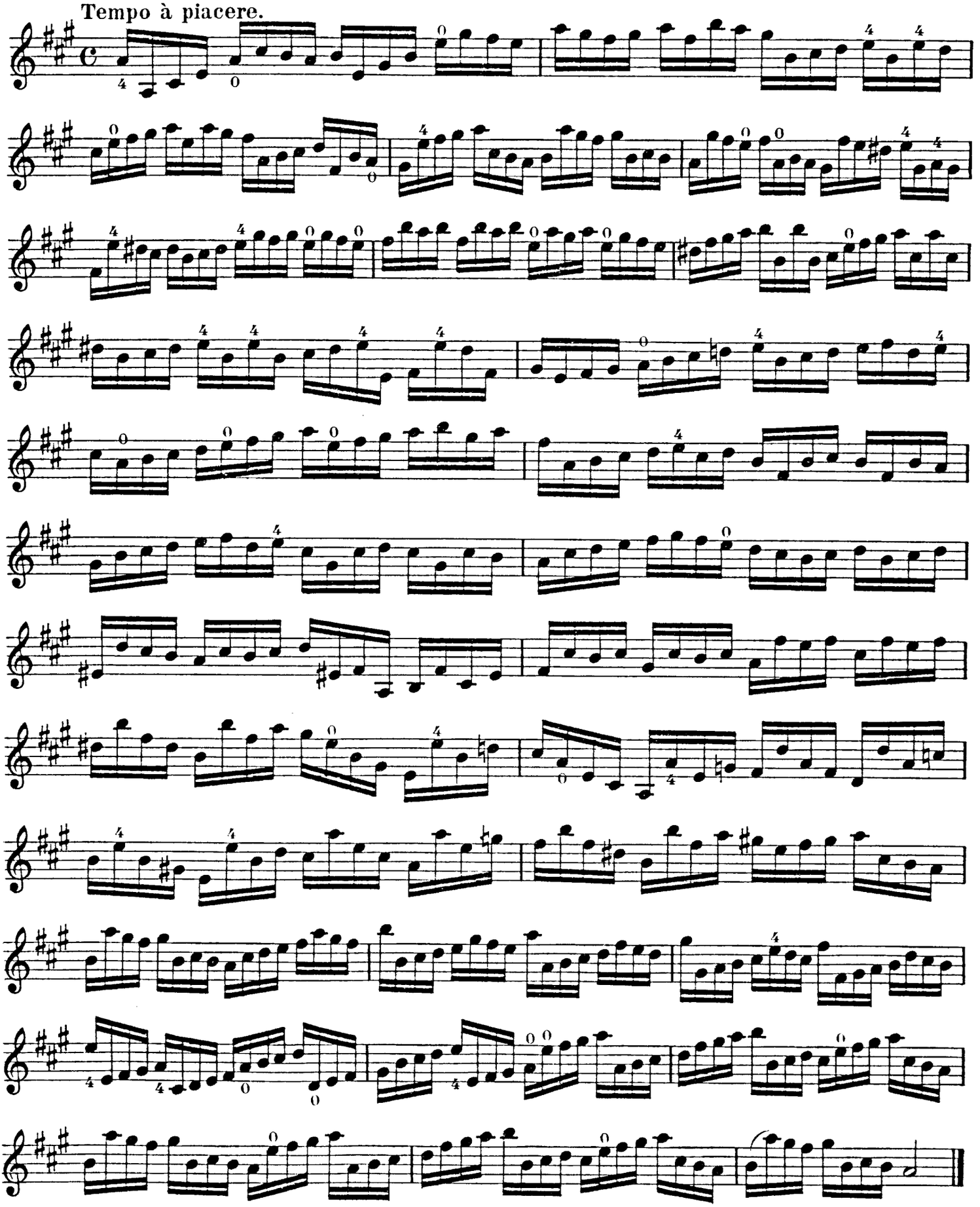


3.

Arcangelo Corelli.

Kurze feste Striche. | *Coups courts et fermes.* | Short firm strokes.

Tempo à piacere.



4.

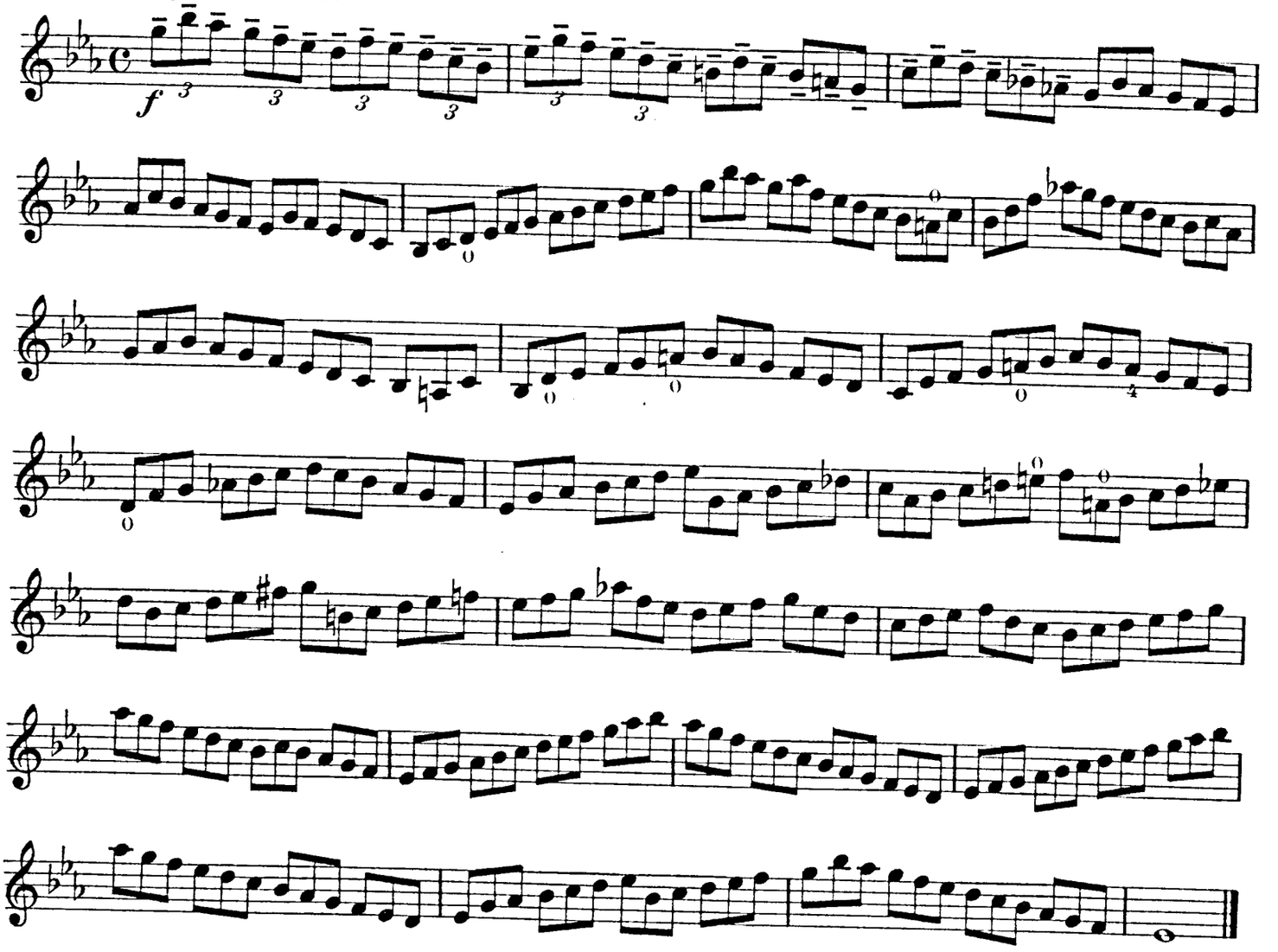
Rudolf Kreutzer.

Breite kräftige und gleichmäßig starke Striche; dann kurze Striche in der Mitte.

Coups d'archet larges forts et tres egals, puis coups courts au milieu de l'archet.

Broad strong and very even strokes; then short strokes with middle of bow.

Allegro moderato.

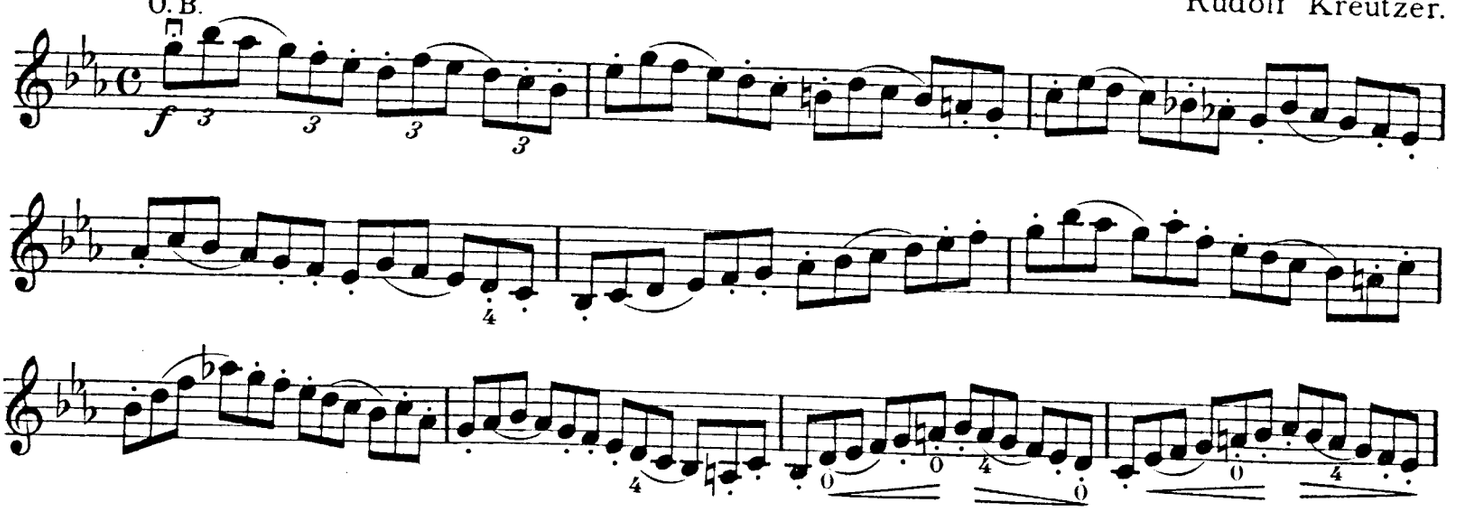


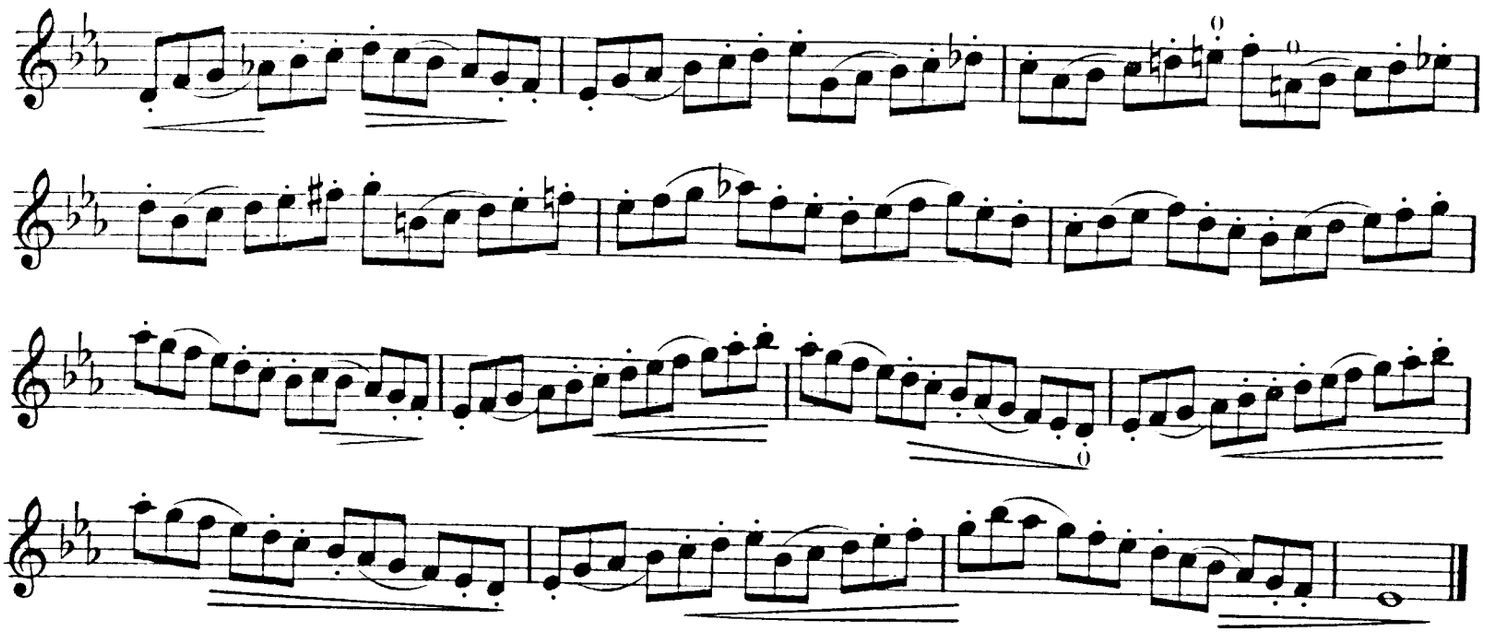
5.

Allegro moderato.

O. B.

Rudolf Kreutzer.

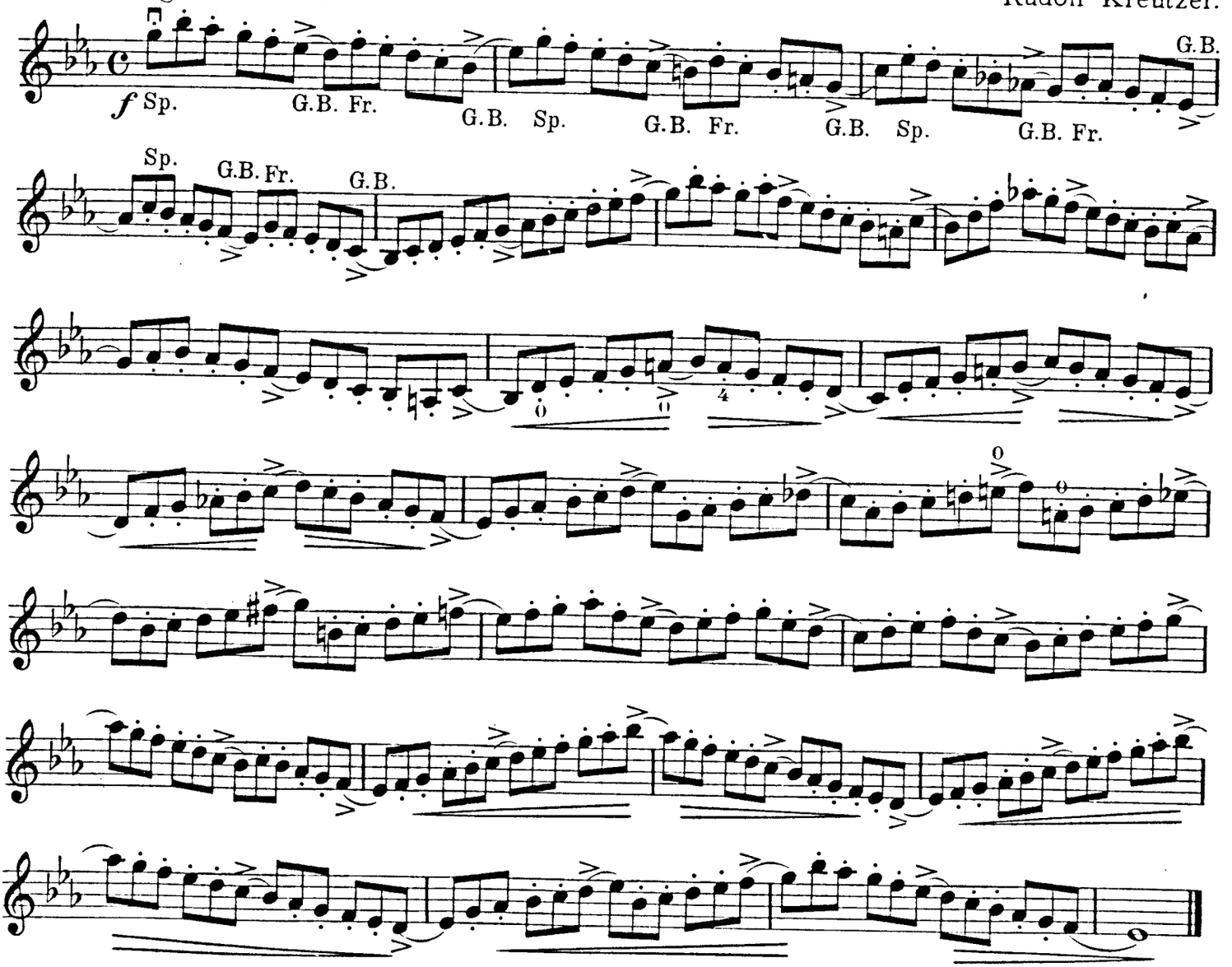




6.

Allegro moderato.

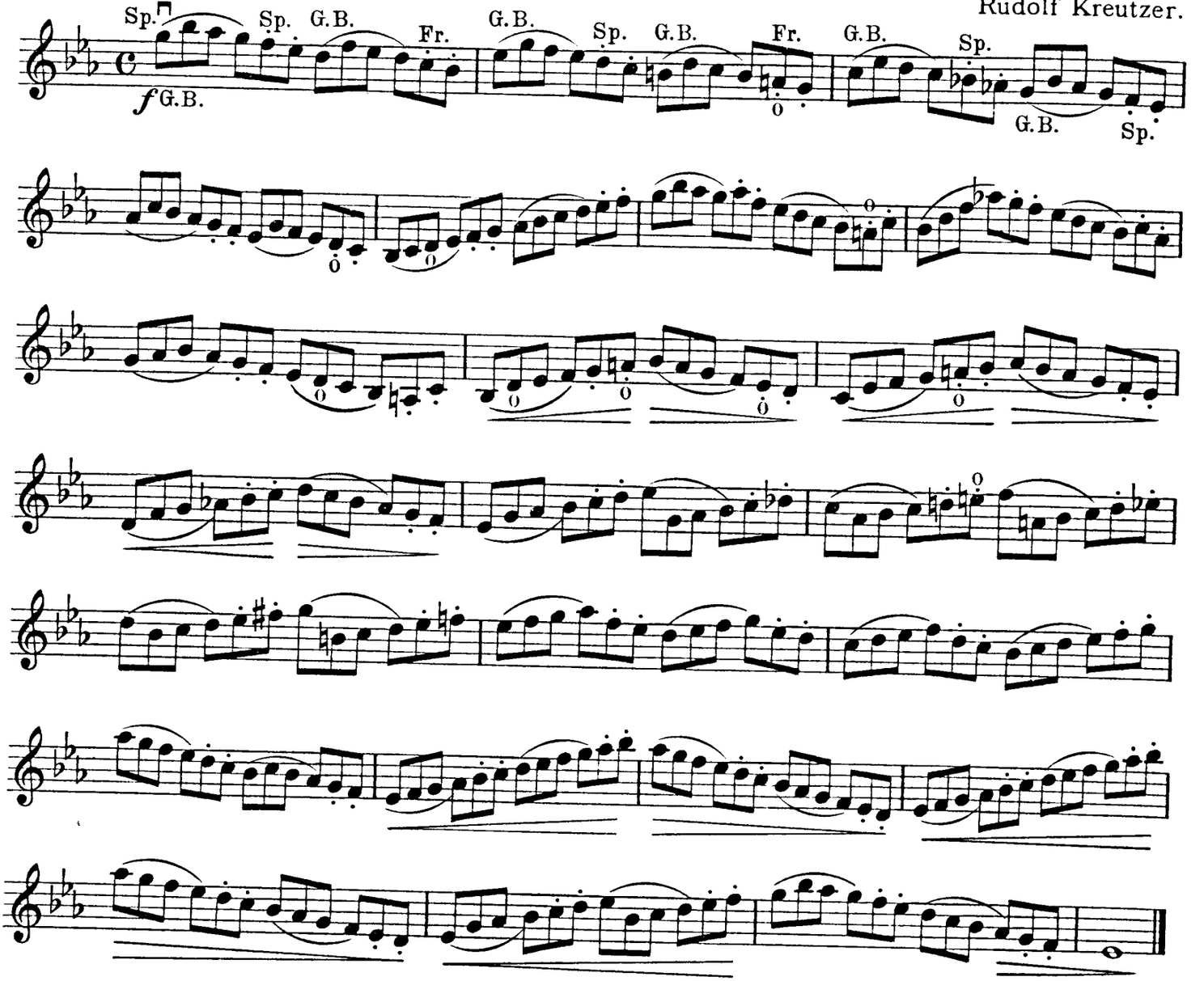
Rudolf Kreutzer.



7.

Allegro moderato.

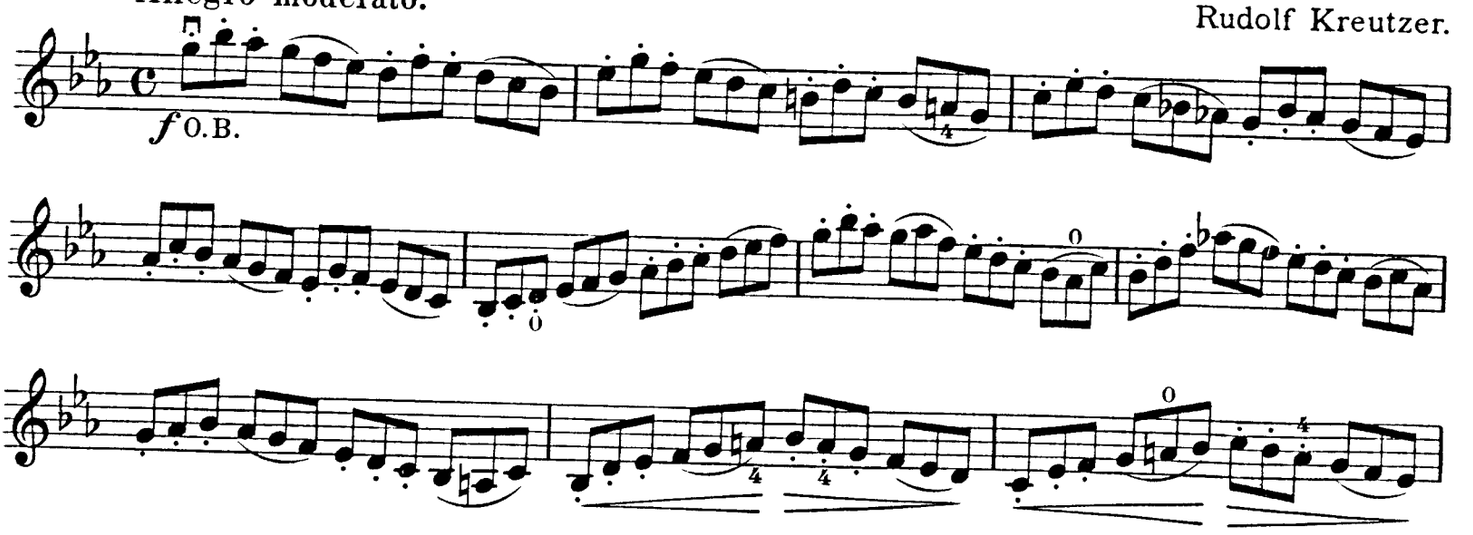
Rudolf Kreutzer.

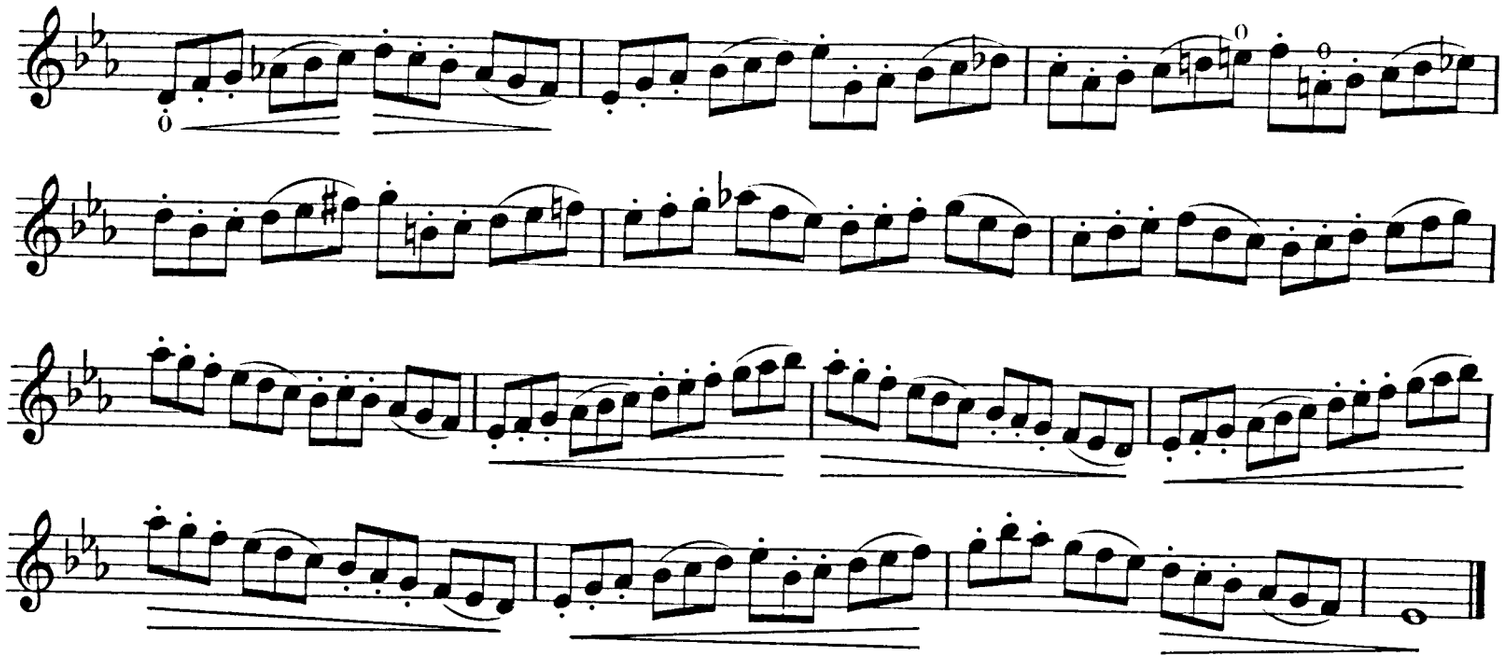


8.

Allegro moderato.

Rudolf Kreutzer.

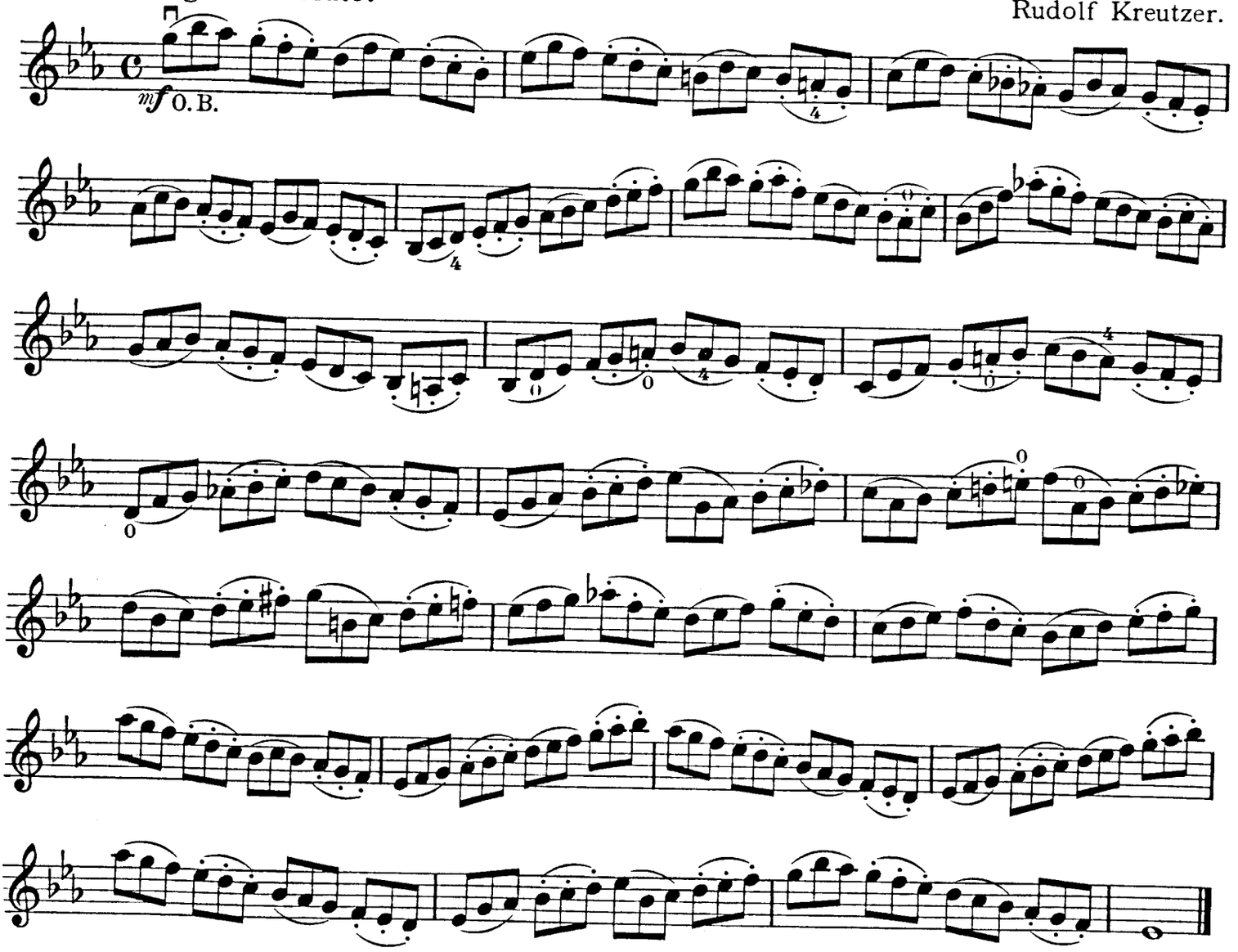




9.

Allegro moderato.

Rudolf Kreutzer.



10.

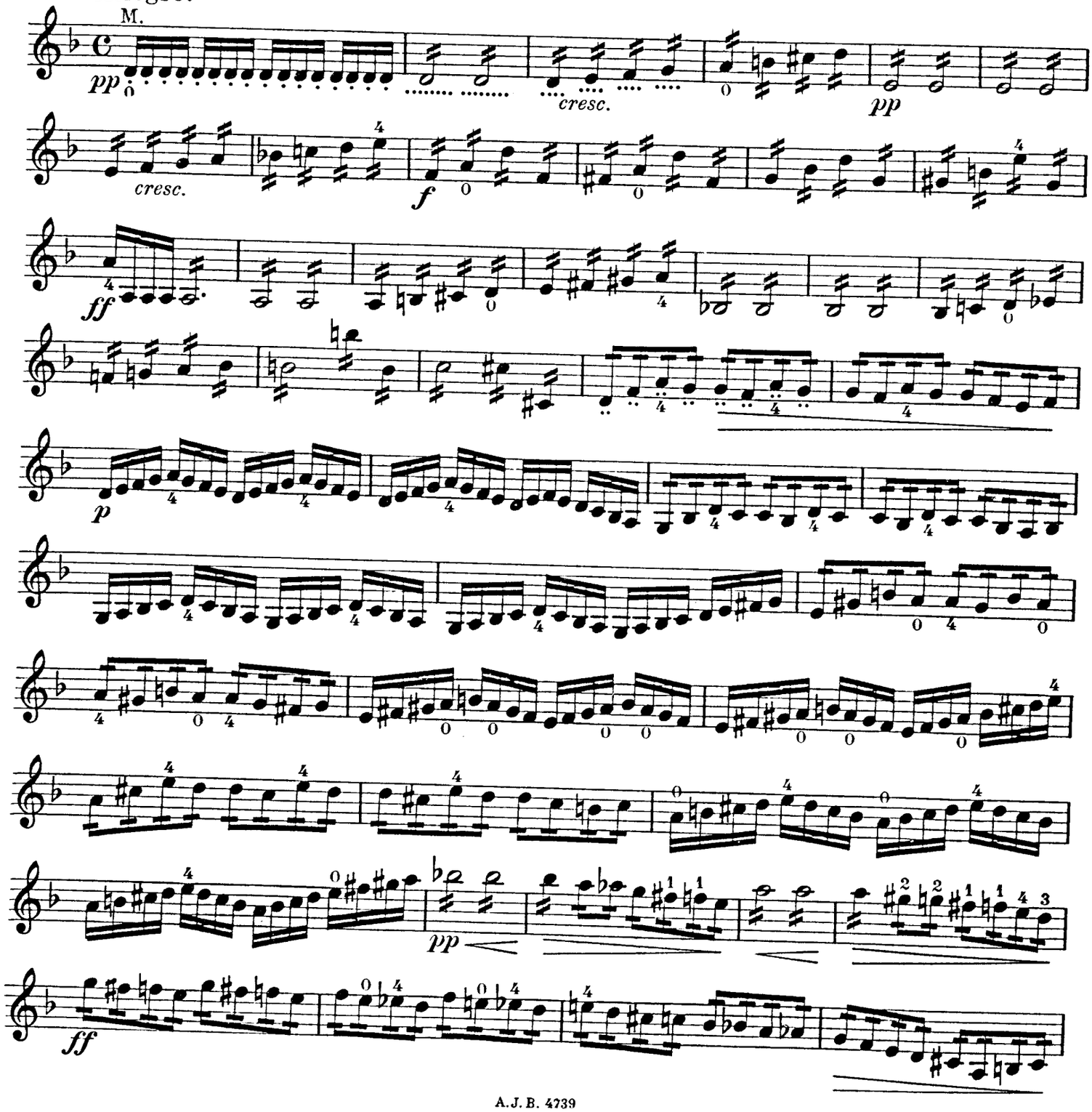
Lambert Joseph Meerts.
Bearb. von Arthur Seybold.
Arrang. par Arthur Seybold.
Arrang. by Arthur Seybold.

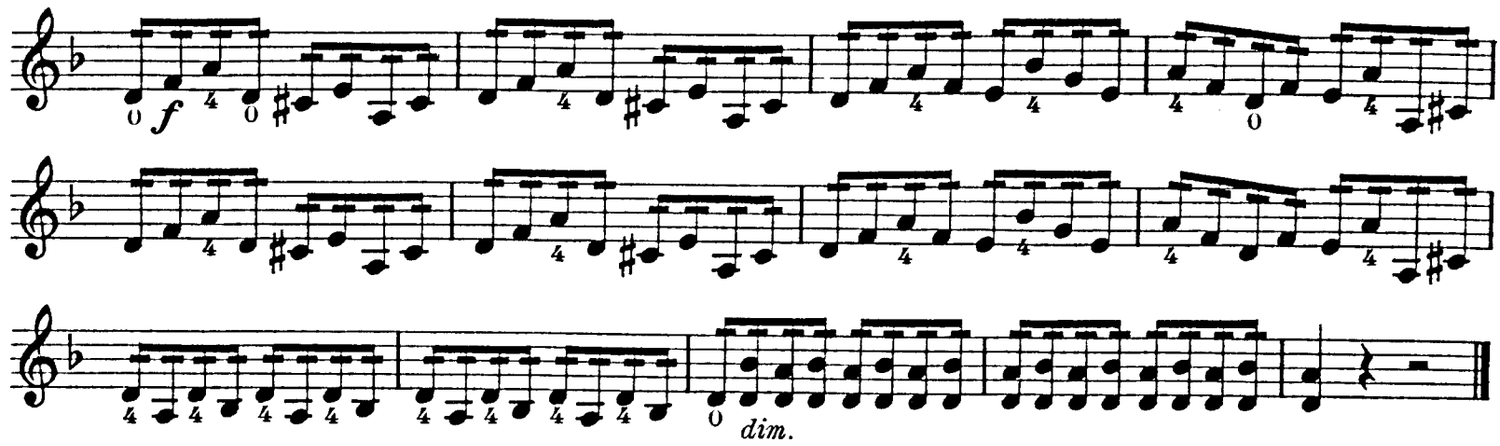
Der hüpfende Bogenstrich geschieht in der Mitte des Bogens durchaus mit dem Handgelenke, indem man den Bogen ganz leicht zwischen den Fingern hält. Man wird wohl thun, diesen Bogenstrich zuerst auf einer leeren Saite zu üben, weil es sehr schwierig ist, eine Übereinstimmung zwischen den Fingern und dem Hüpfen der Stange hervorzubringen.

Coup d'archet sautant, au milieu de l'archet exclusivement avec le poignet, en tenant l'archet tres légèrement entre les doigts. On fera bien d'exercer ce coup d'archet premièrement sur une corde à vide, parce-que au commencement il est assez difficil d'accorder le mouvement des doigts avec celui de l'archet.

The springing bow. Exclusively with the wrist, keeping the bow very easily between the fingers. It is recommendable to practise this kind of bowing first on some open string, because it is hard for the beginner to get the movement of the fingers and the springing of the bow accorded.

Allegro.





11.

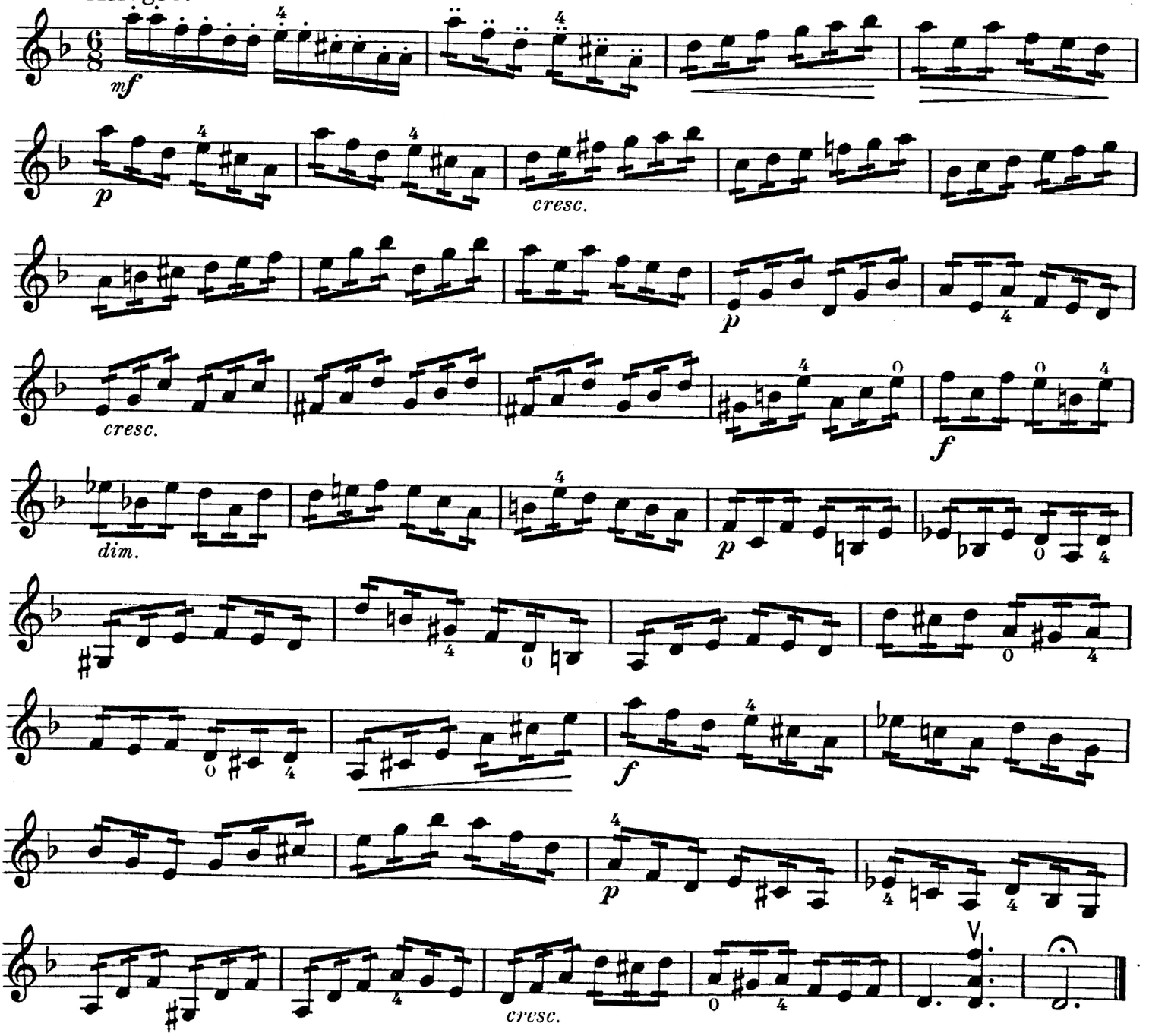
Harry Schloming.

Dieselbe Ausführung.

Allegro.

Même exécution qu' au numéro antérieur.

To be played same way as Nº 10.



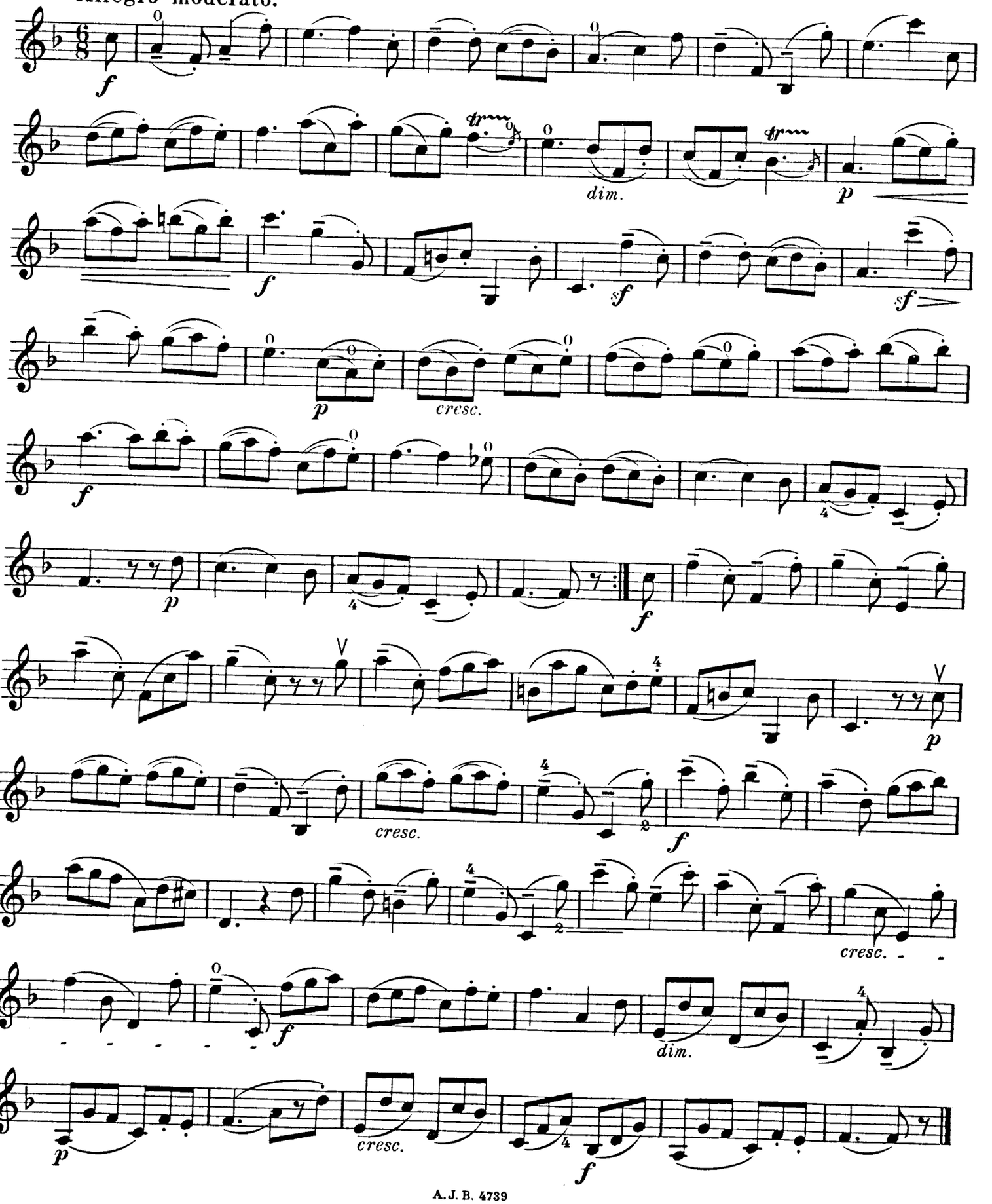
12.

Giga.

Arcangelo Corelli.

Das Überspringen einer oder zweier Saiten. | *Passant d'une corde à la 3me ou 4me* | Passing from one string to the third or fourth.

Allegro moderato.

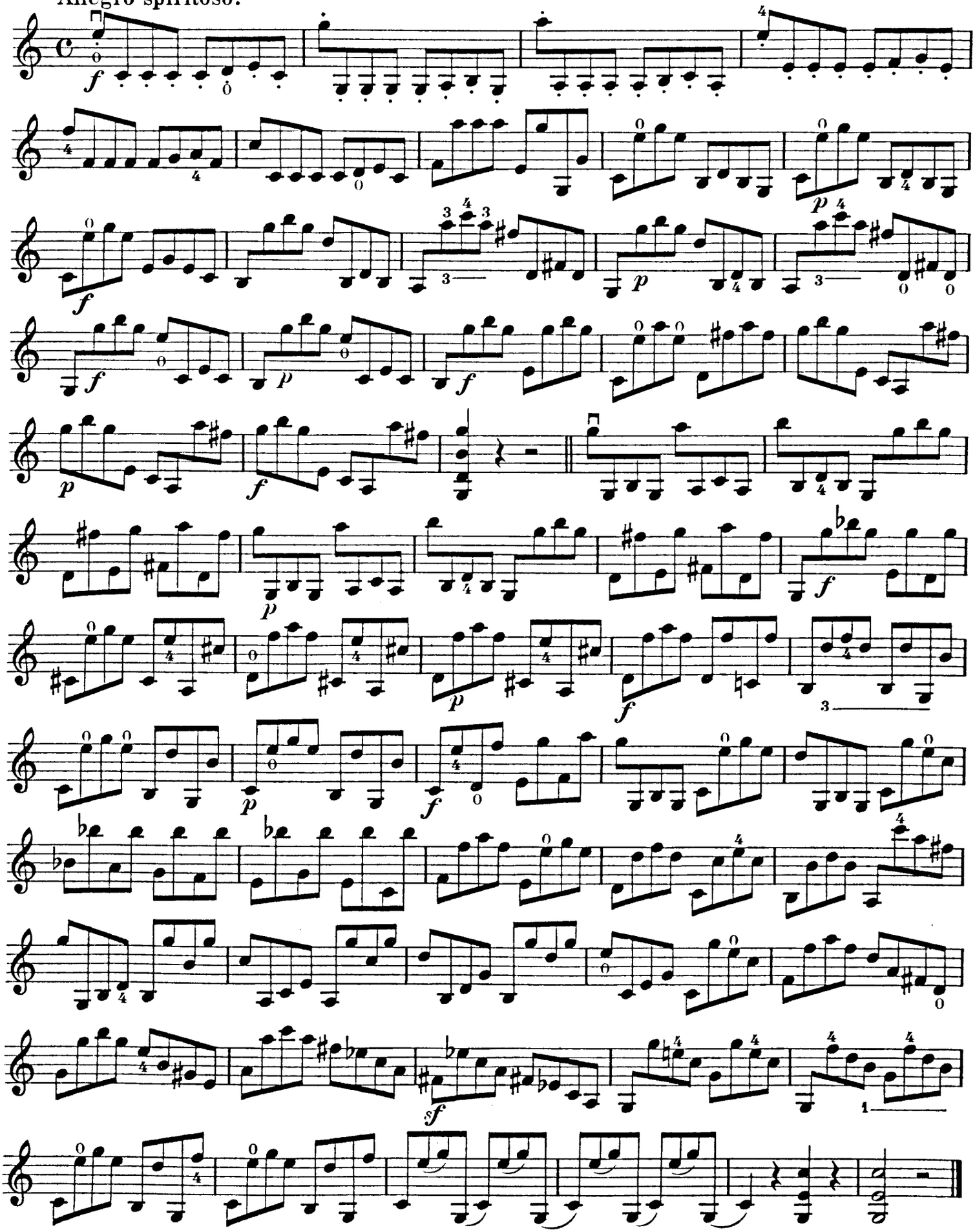


13.

Bartolomeo Campagnoli.

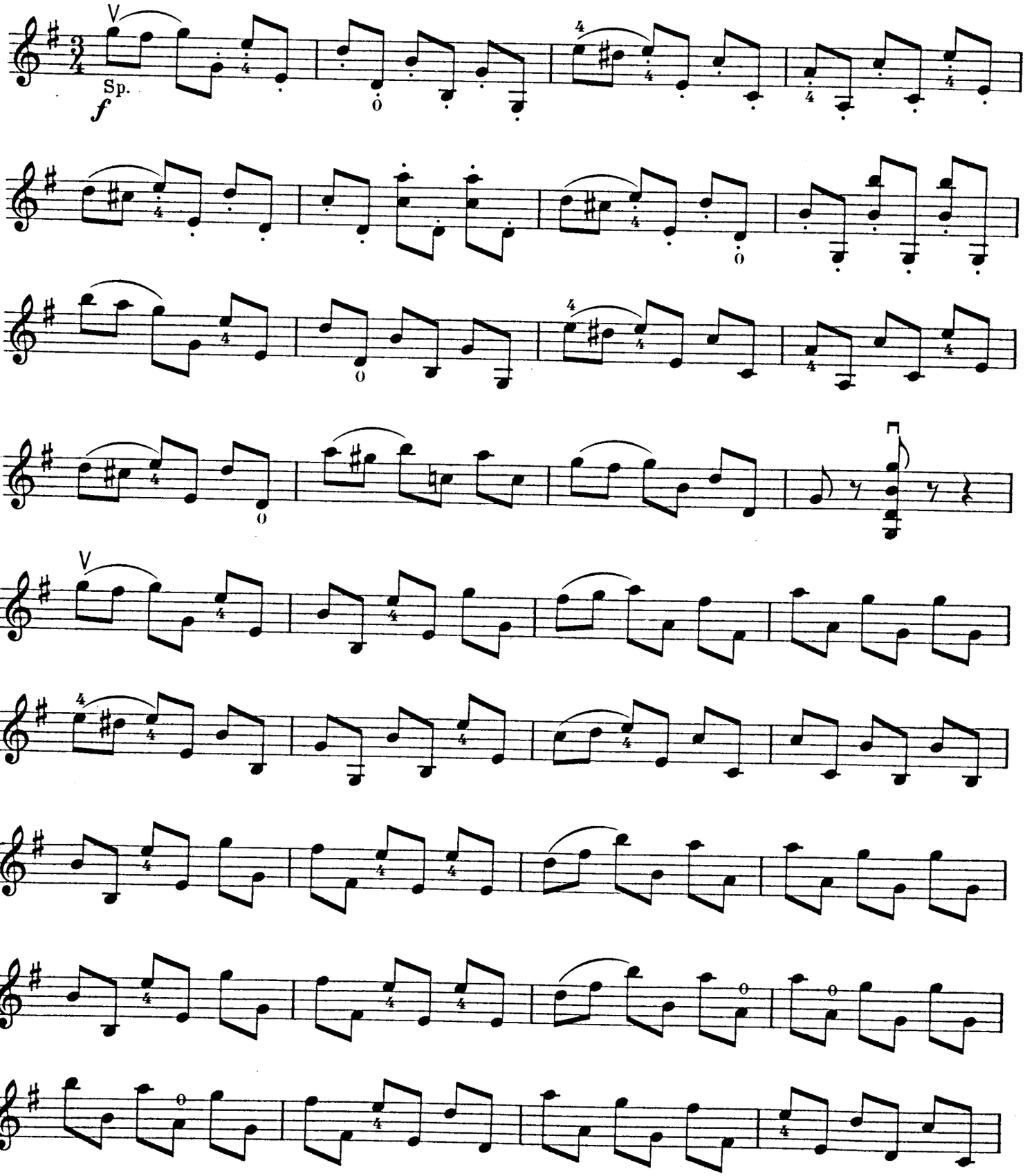
Erst Mitte, dann oberer Bogen. | *D'abord au milieu, puis á la moitié supérieure de l'archet.* | First at the middle, than at upper half of bow.

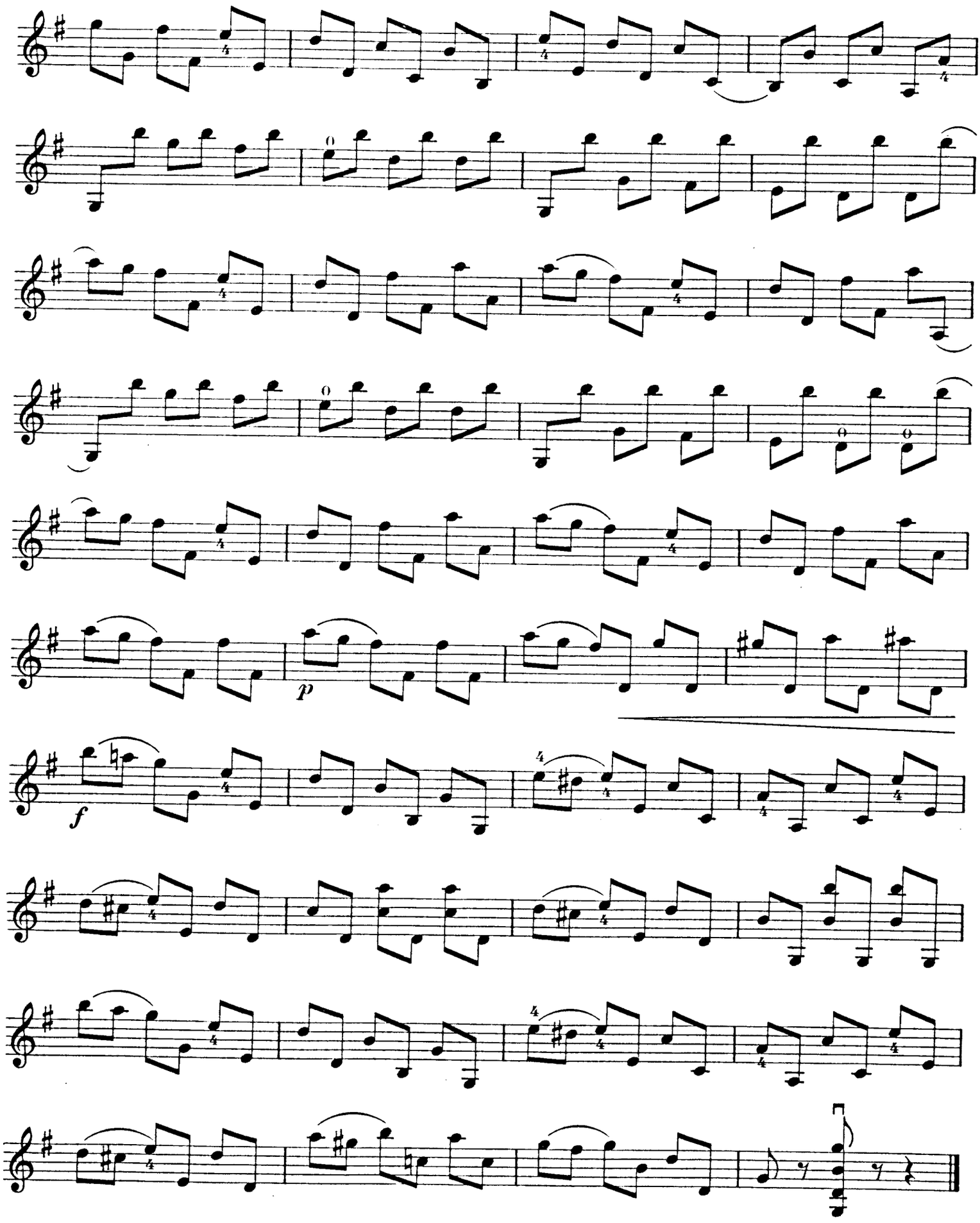
Allegro spiritoso.



14.

Allegro. Franz Wohlfahrt.



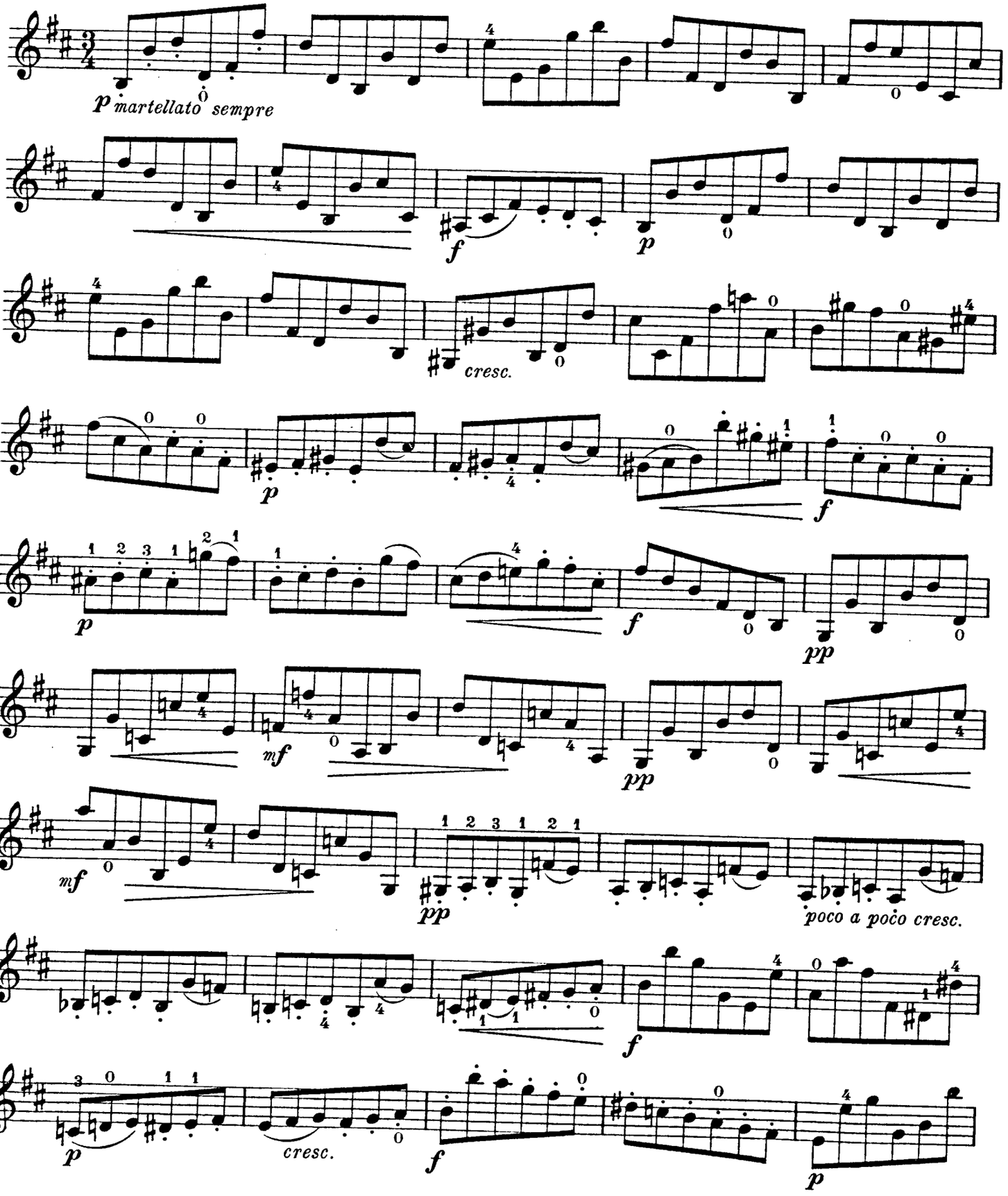

p
f

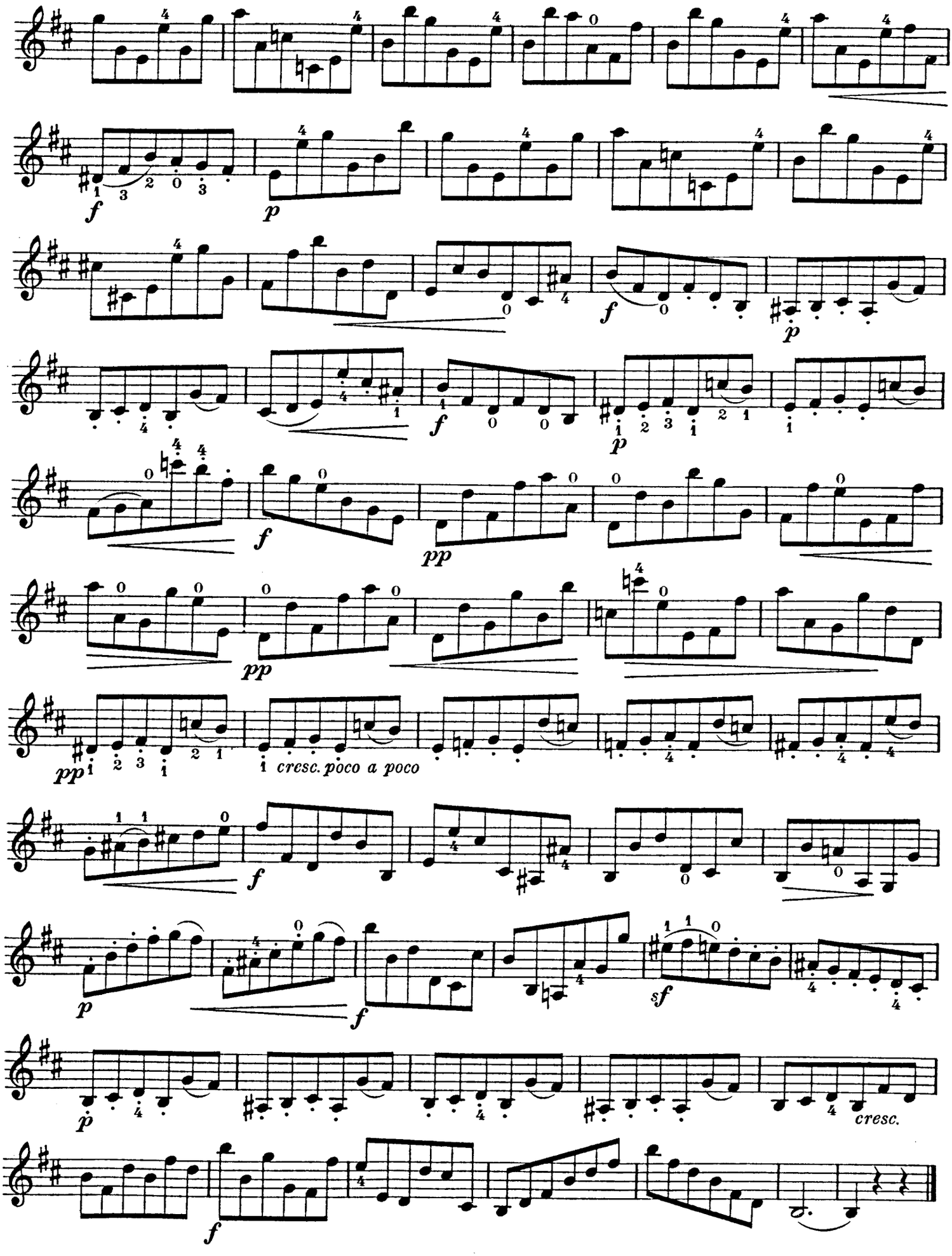
15.

Ferdinand David.

Unterarm schwingen. ——— *Balancer l'avant-bras.* ——— Swing the fore-arm.

Molto moderato.



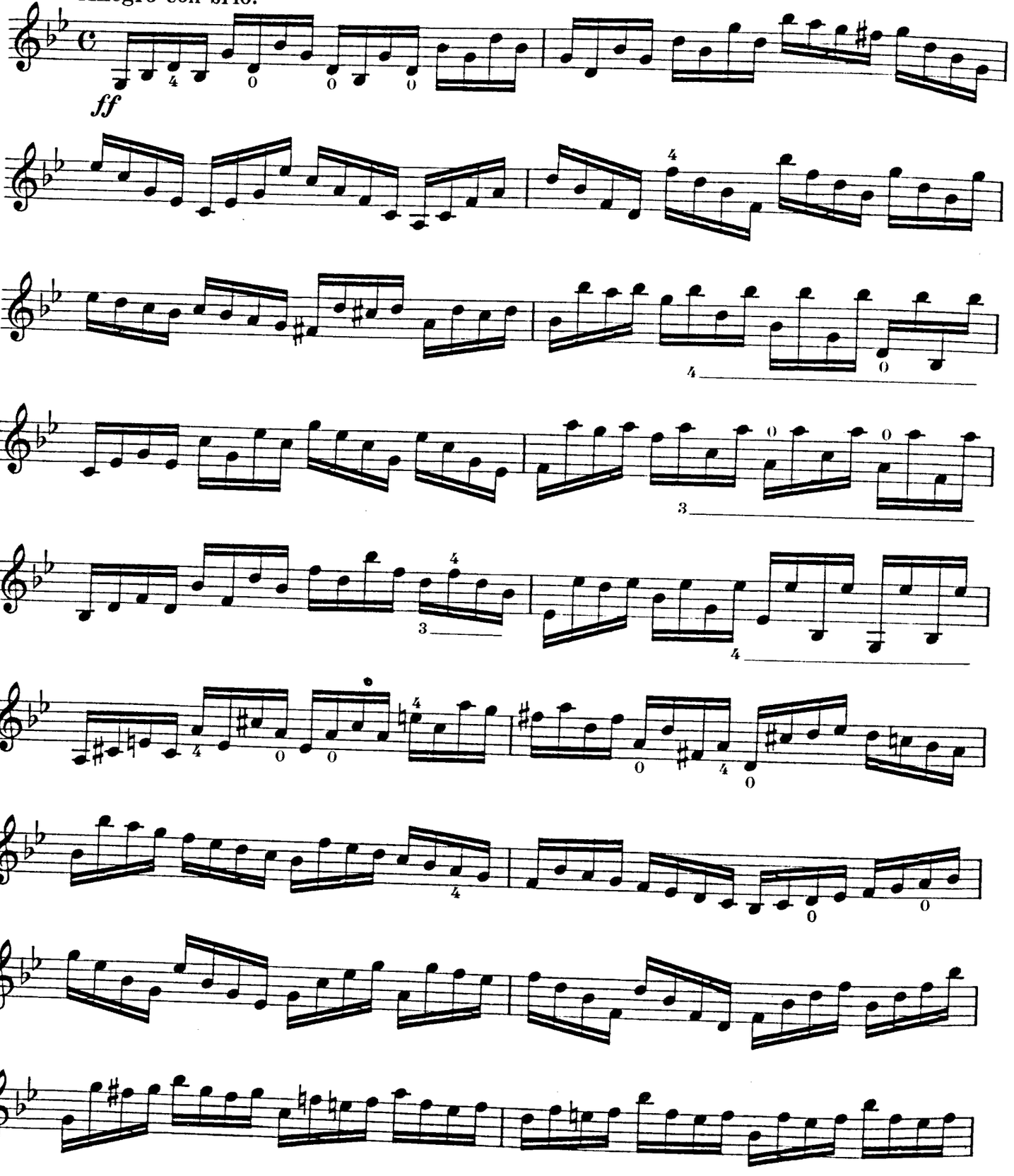

f
p
f
p
f
p
pp
pp
pp
cresc. poco a poco
f
p
f
sf
p
cresc.
f

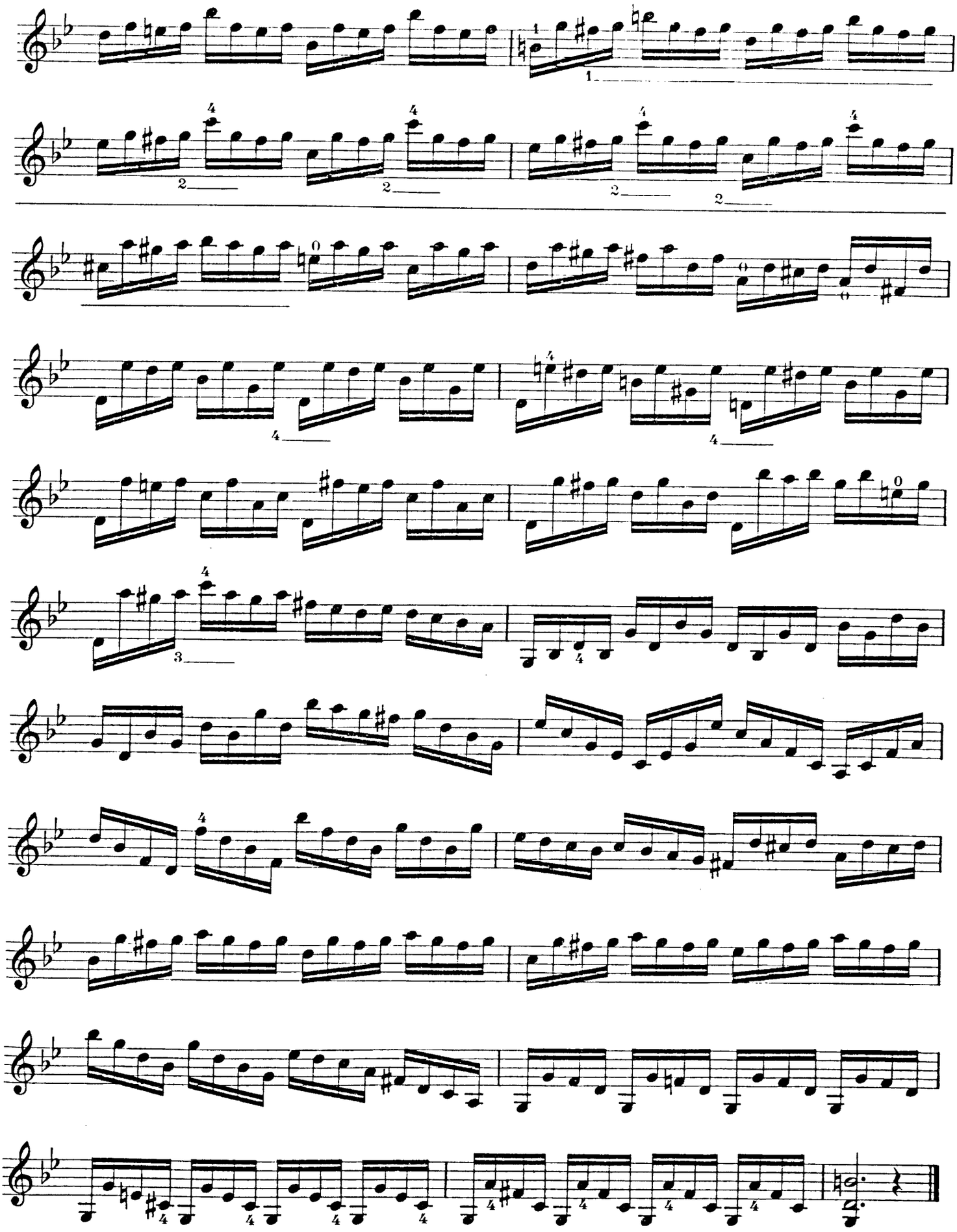
16.

Lambert Josepf Meerts.
bearbeitet von Arthur Seybold.
Arrang. par Arthur Seybold.
New arrangement by Arthur Seybold.

Derselbe Strich wie Nº 15. ——— *Même archet comme au numéro 15.* ——— Same bowing as Nº 15.

Allegro con brio.

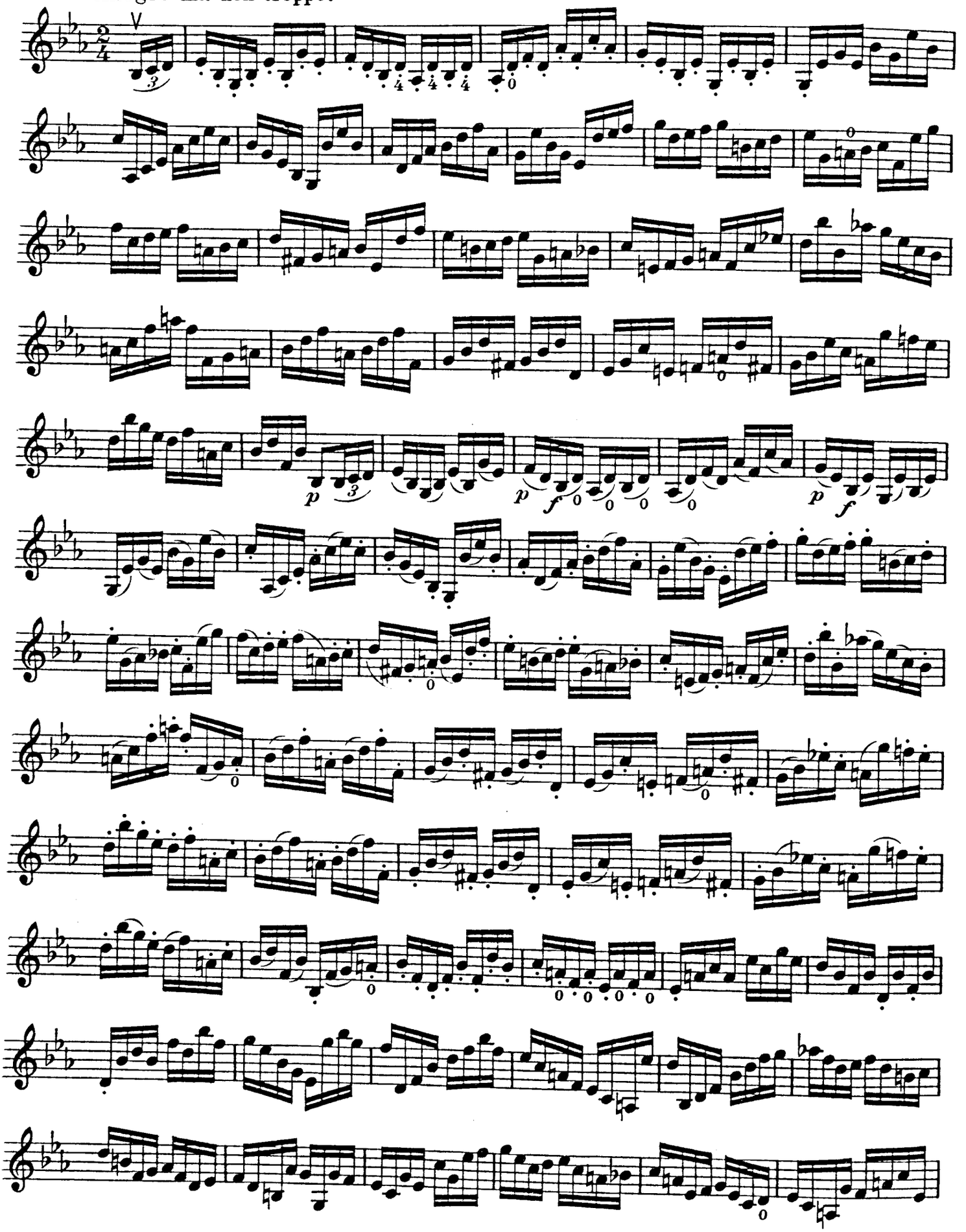


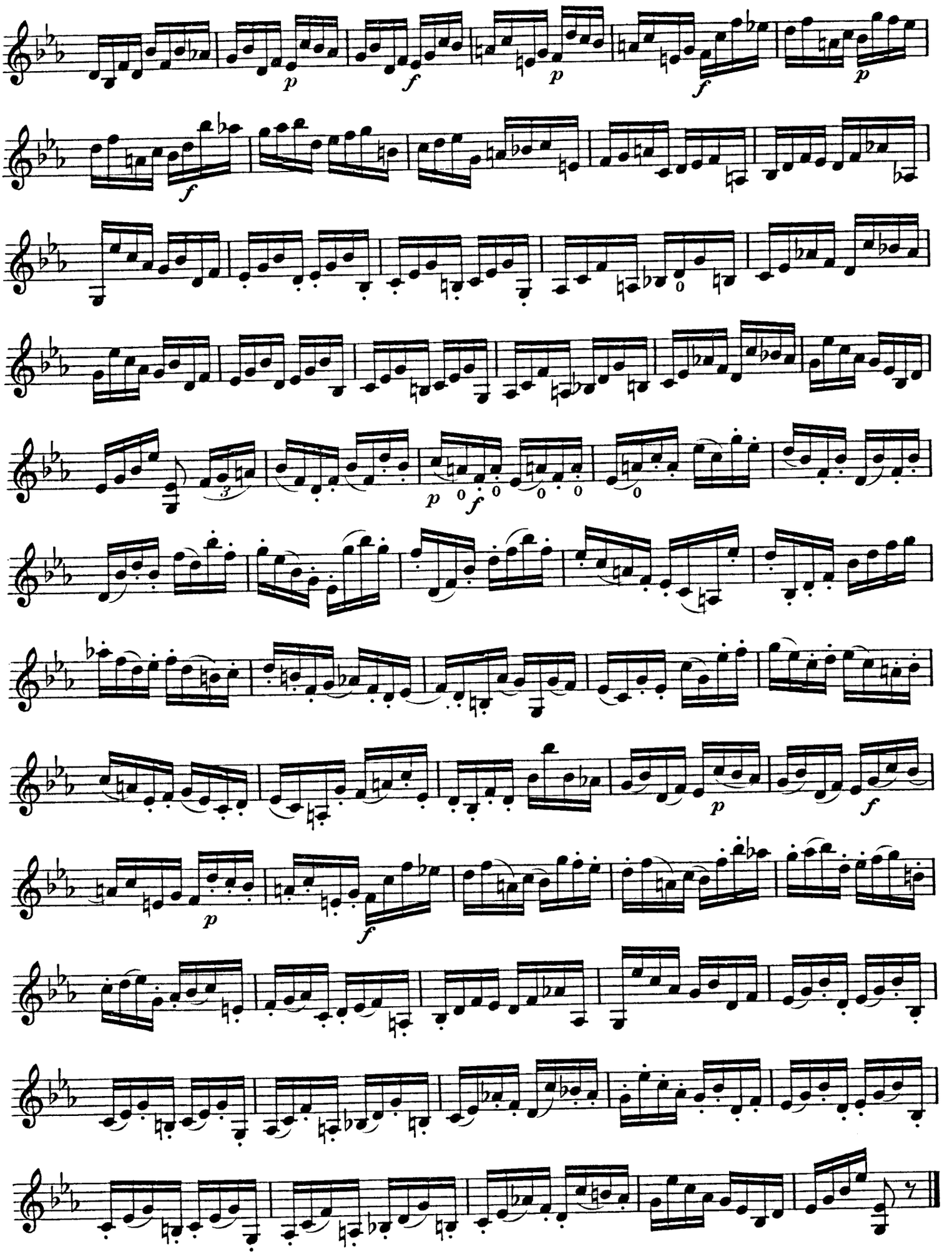


17.

Allegro ma non troppo.

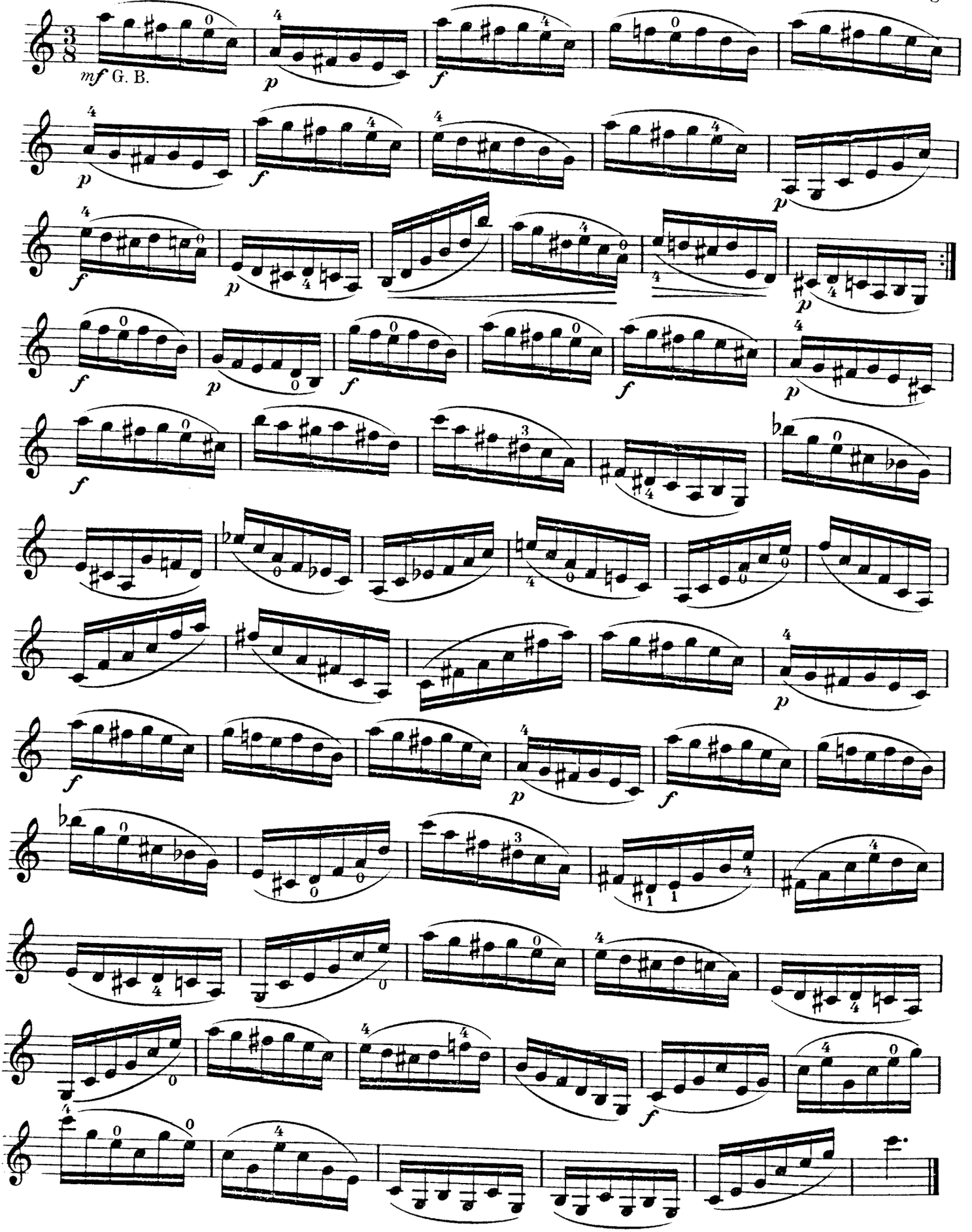
Franz Benda.





18.

Allegretto grazioso. Harry Schloming.



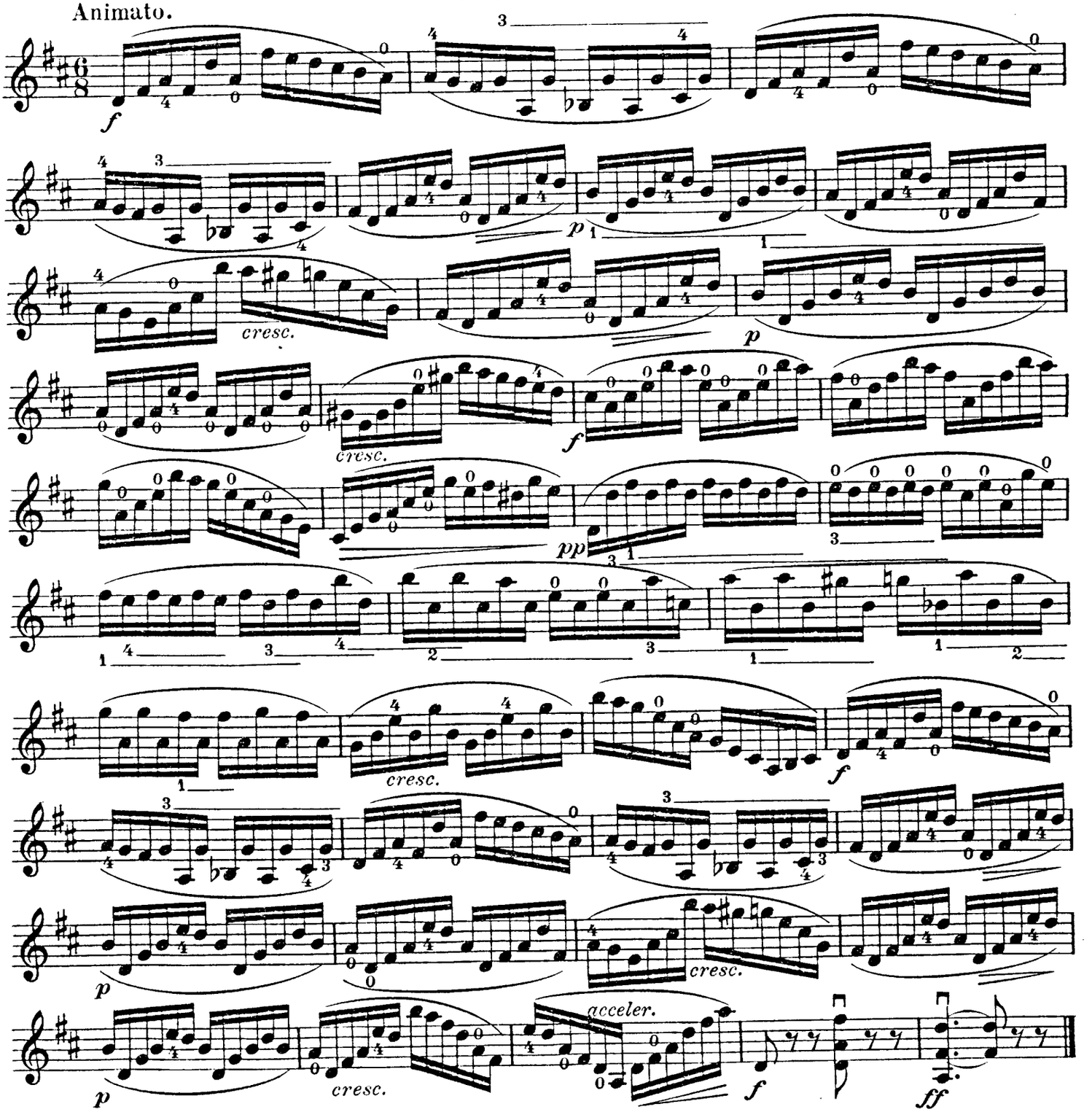
19.

Lambert Joseph Meerts.
bearbeitet von Arthur Seybold.
Arrang. par Arthur Seybold.
Arrang. by Arthur Seybold.

Diese Uebung bezweckt, Hand und Bogen über alle Saiten gehen zu lassen, mit Uebereinstimmung der Finger und des Bogens, ohne die geringste Störung des Wertes der Note beim Uebergange von einer Saite zur andern, und ohne eine andere Bewegung als die des Handgelenkes und des Vorderarmes.
Die Gleichförmigkeit, welche diese Uebung verlangt, hängt natürlich von der Leichtigkeit des Gelenkes ab.

Le but de cette étude est d'obtenir pleine accordance entre le mouvement des doigts et celui de l'archet en passant sur toutes les cordes. En passant d'une corde à l'autre la valeur des notes ne doit pas être altérée et il ne doit y avoir aucun autre mouvement que celui de l'avant-bras et du poignet.
L'égalité demandée en cette étude depend naturellement de la souplesse du poignet.

The purpose of this study is to let fingers and bow pass over all strings in full accordance, without the slightest disturbance of the value of the notes when passing from one string to another, and without any other movement than that of wrist and fore-arm.
The uniformity required depends naturally of the flexibility of the wrist.

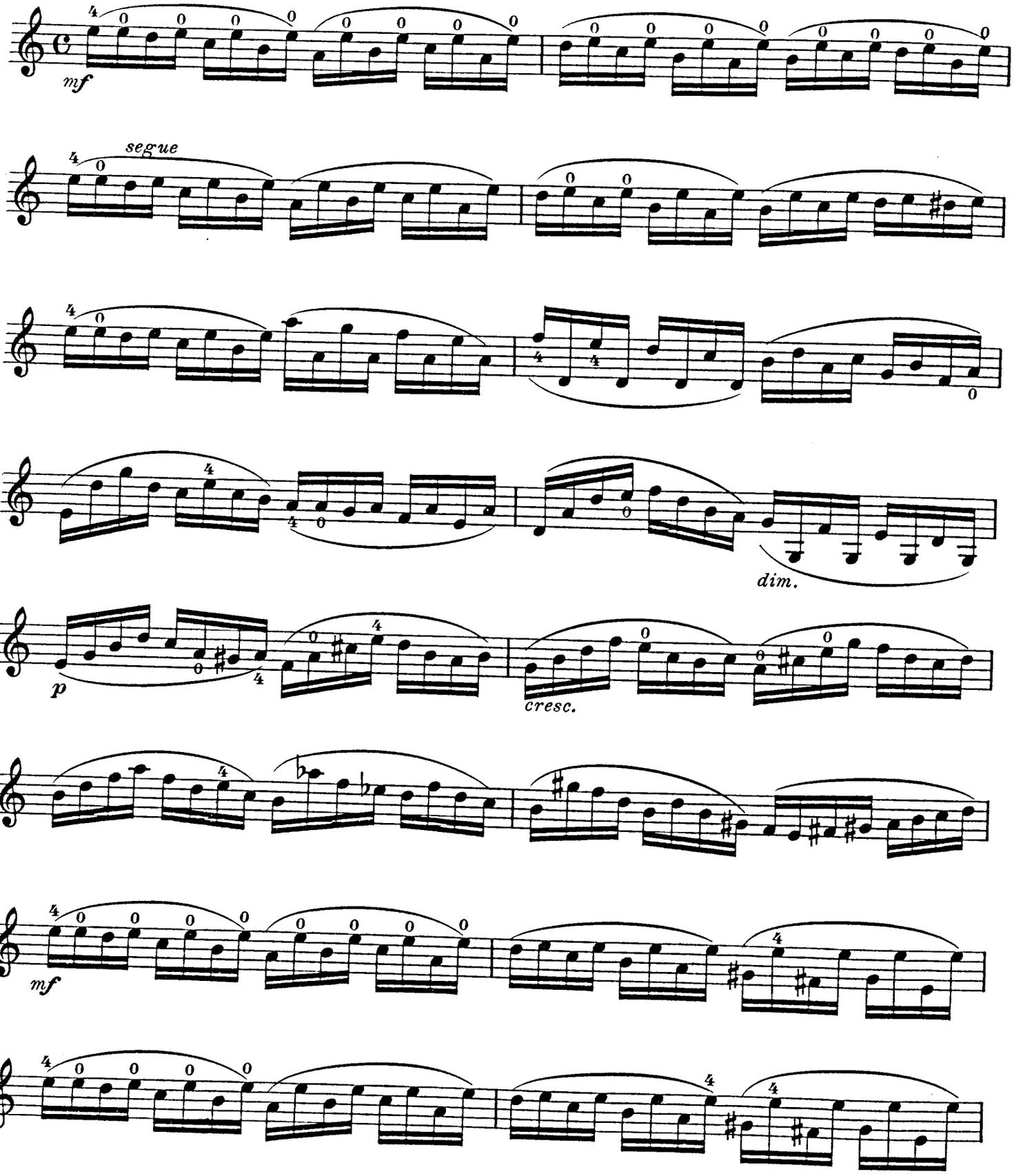


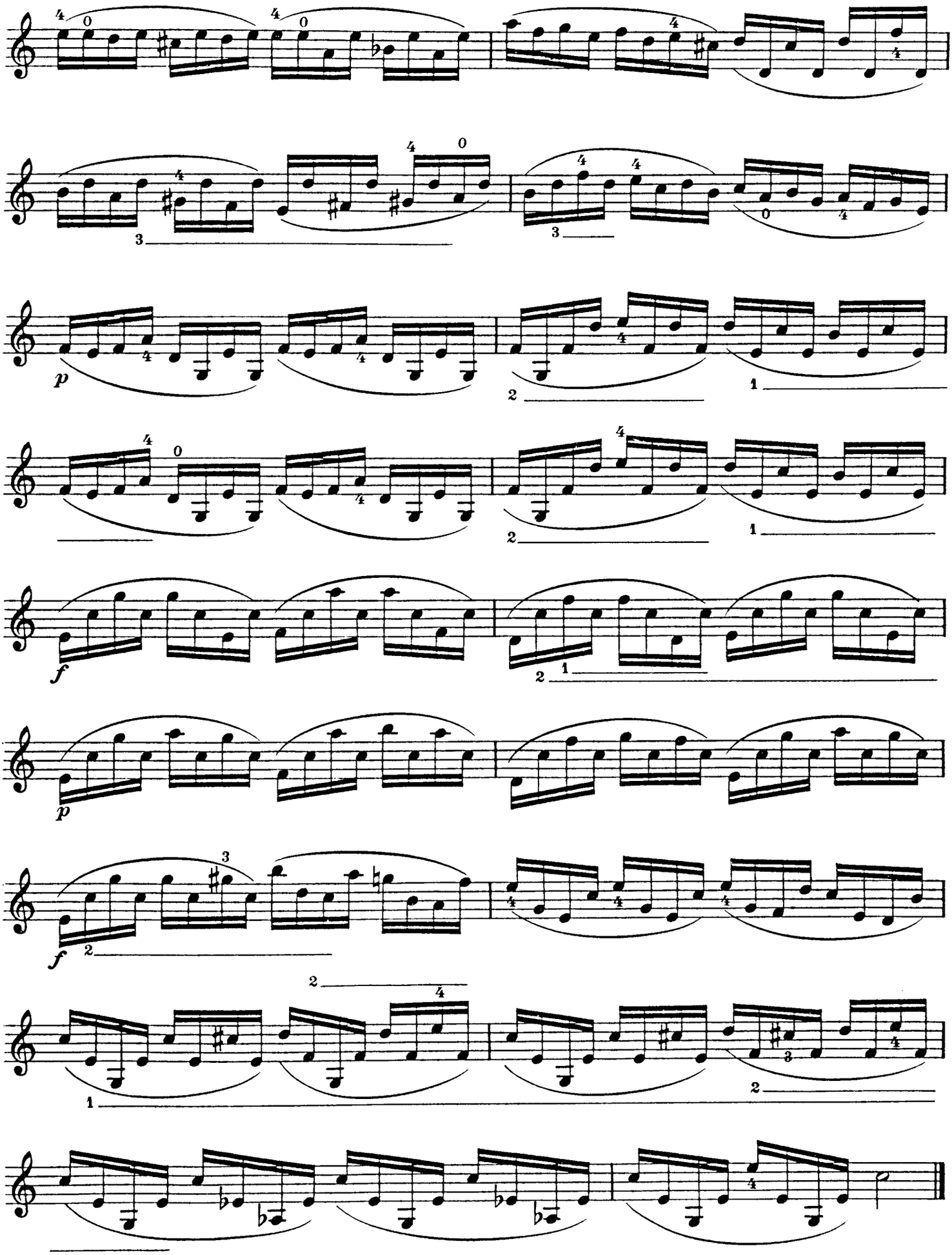
20.

Harry Schloming.

Finger liegen lassen; mit dem Handgelenk. | *Laisser reposer les doigts sur les cordes. Avec le poignet.* | Fingers to be kept down. With the wrist.

Moderato.




p
f
p
f

21.

Lambert Joseph Meerts.
bearbeitet von Arthur Seybold.
Arrang. par Arthur Seybold.
Arrang. by Arthur Seybold.

Bei dieser Uebung wird eine große Gleichheit der Finger erfordert; man darf weder die Veränderung der Saiten noch auch den neuen Ansatz des Bogens vernehmen, der nicht die Saite verlassen soll.

Cette étude demande une très grande égalité des doigts. On ne doit s'apercevoir ni du passage à une autre corde ni du changement de l'archet. L'archet ne doit pas quitter les cordes.

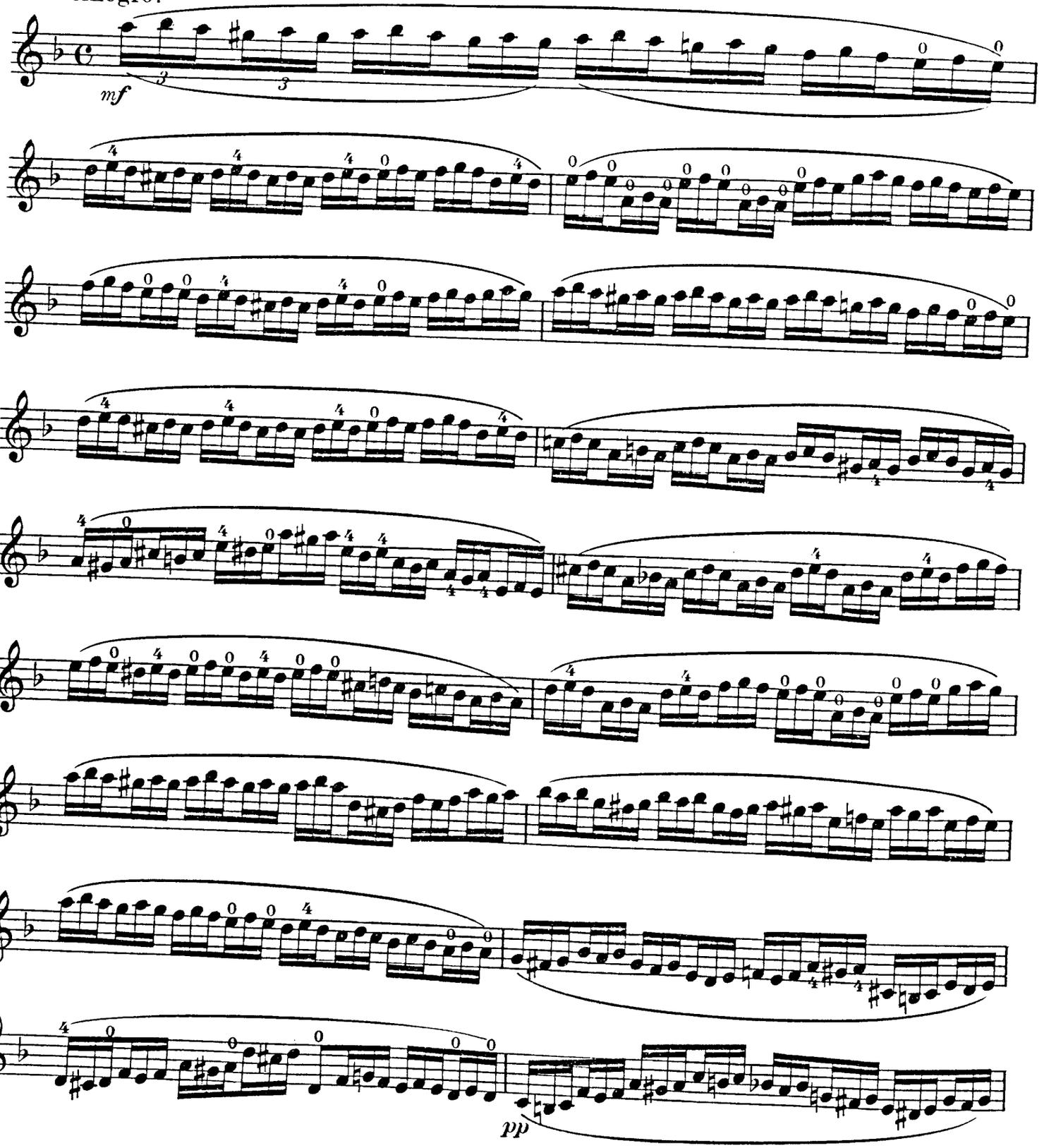
This study demands great uniformity in the movement of the fingers; neither the changing of strings nor the changing of up and down bow should be heard. The bow should never leave the strings.

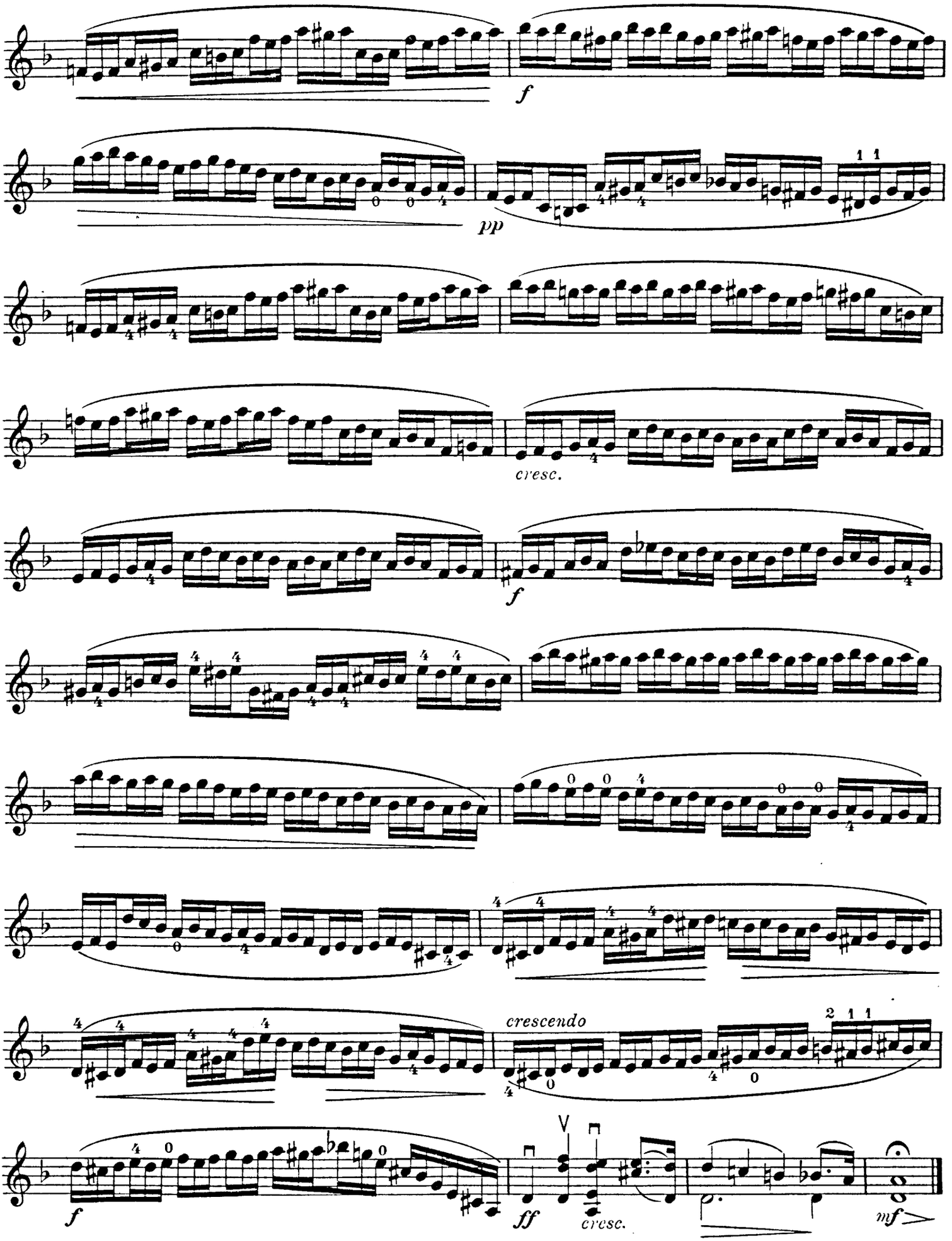
Zuerst 12, dann 24 Noten mit einem Bogenstrich.

Premièrement 12, après 24 notes liées à un coup d'archet.

First 12 than 24 notes with one stroke.

Allegro.

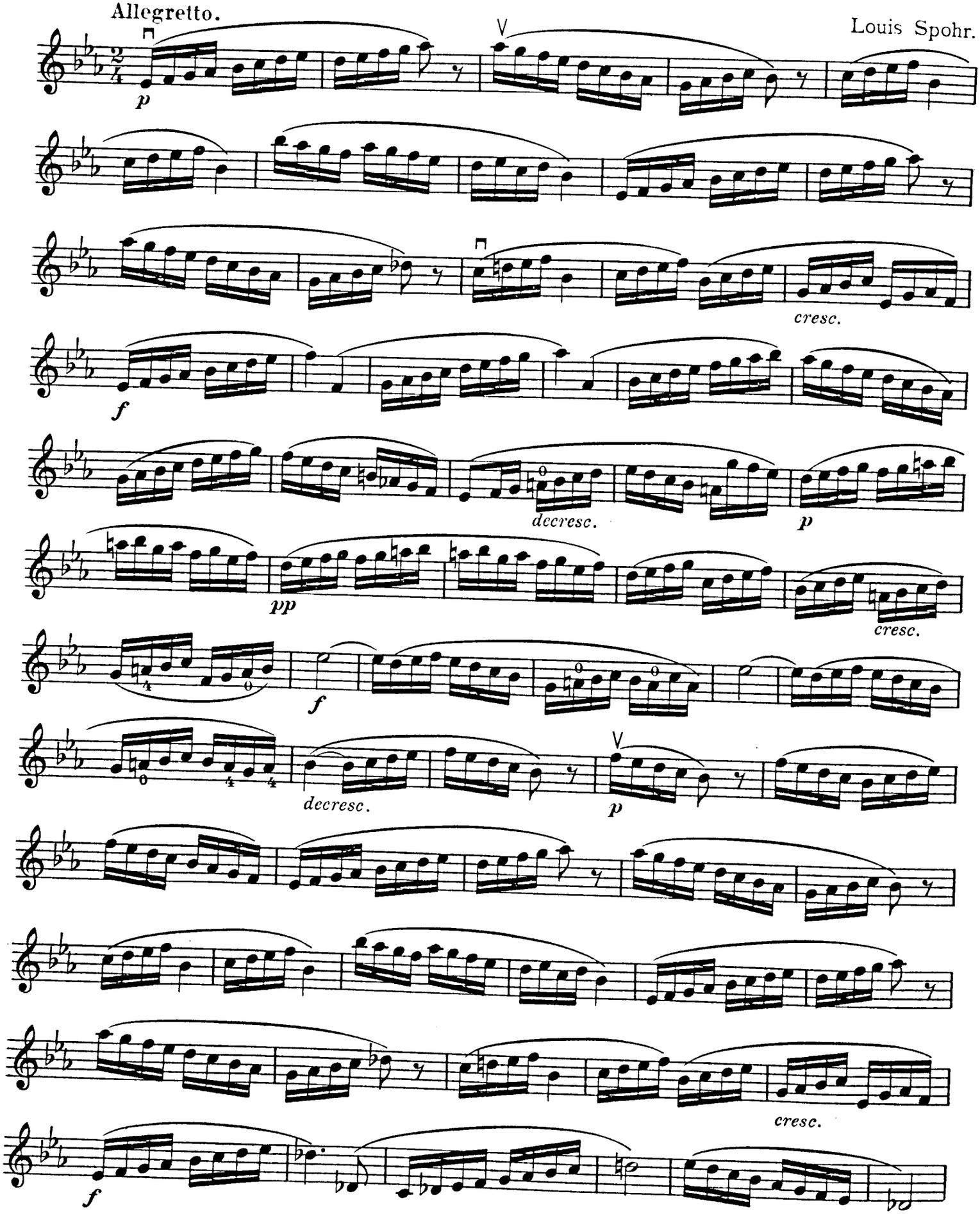


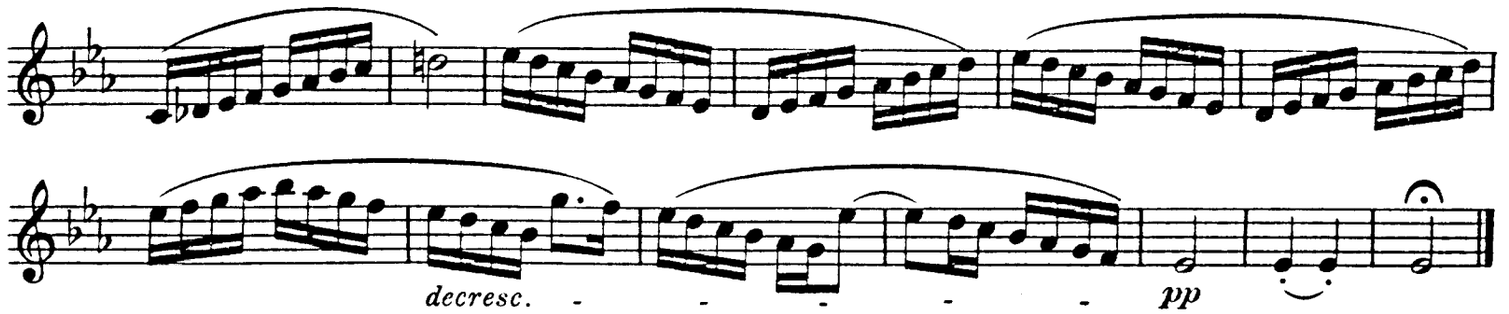

f
pp
cresc.
f
crescendo
f
ff
cresc.
mf

22.

Allegretto.

Louis Spohr.

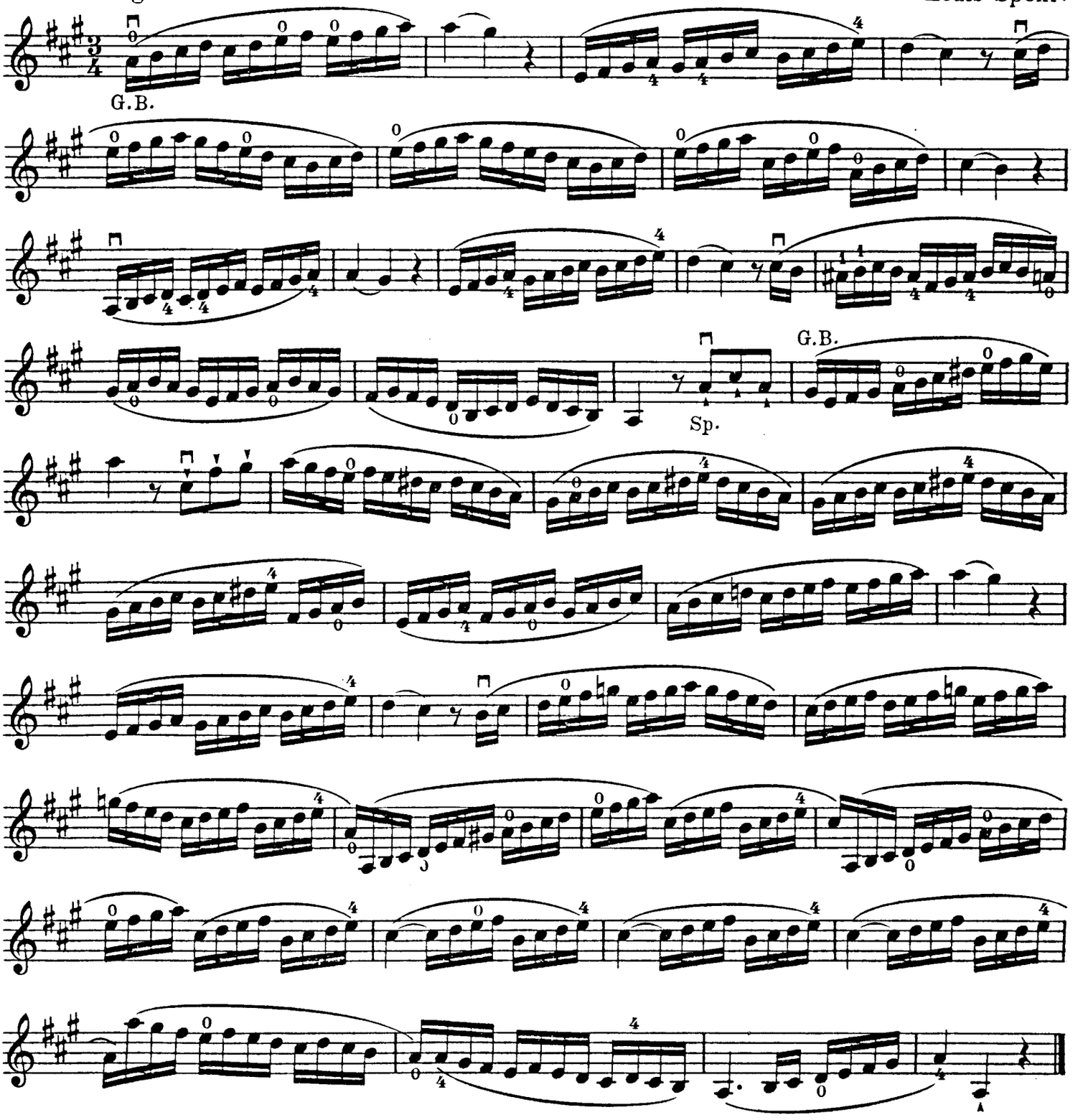




23.

Allegretto.

Louis Spohr.



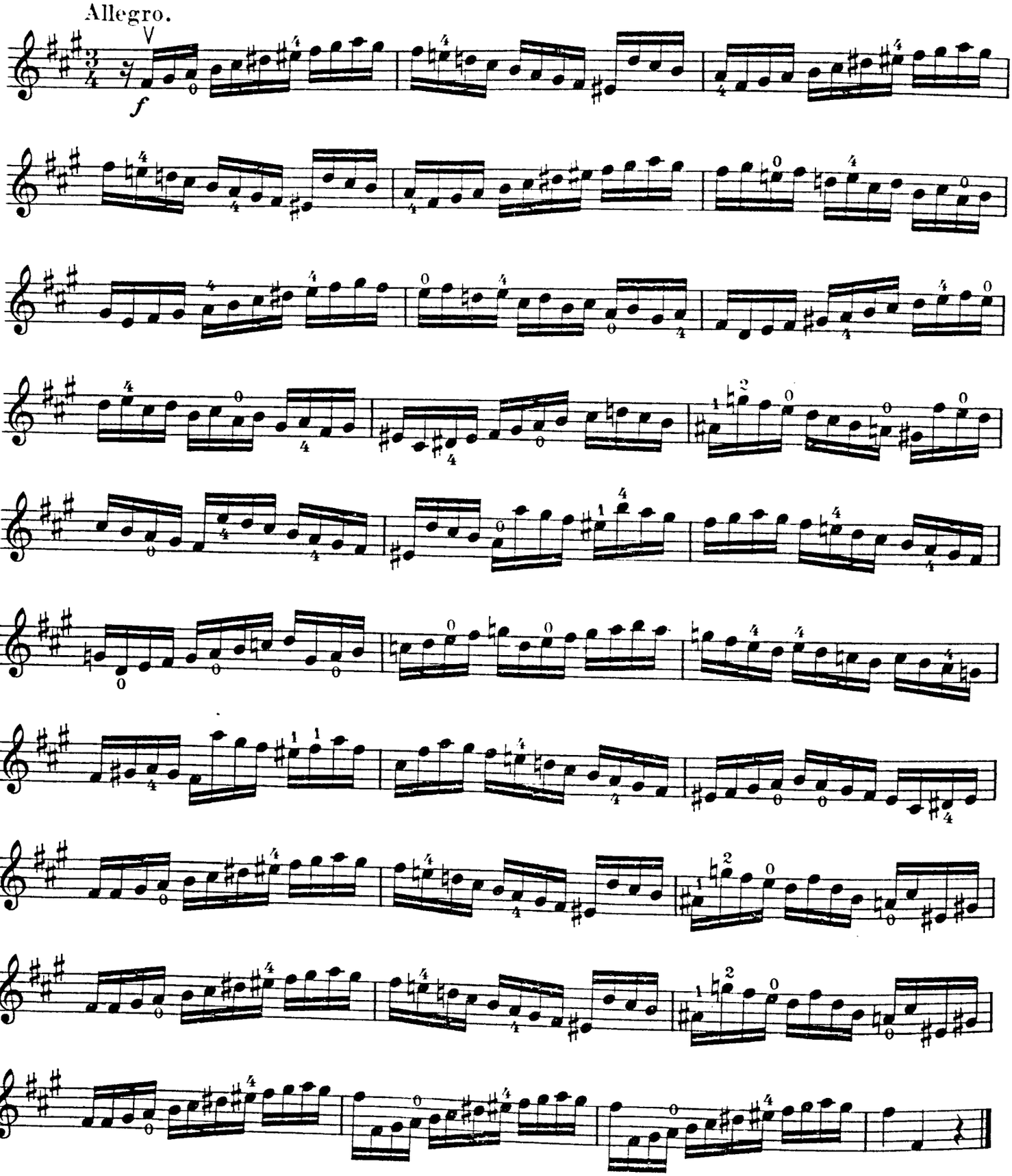
24.

Louis Spohr.

Zuerst mit festen abgesetzten Strichen mit dem oberen Dritteil des Bogens, dann schneller mit dem kleinen hüpfenden Bogenstrich in der Mitte.

Premièrement coups d'archet fermes et détachés avec le tiers supérieur de l'archet, après plus vite avec coups d'archet courts, sautant au milieu de l'archet.

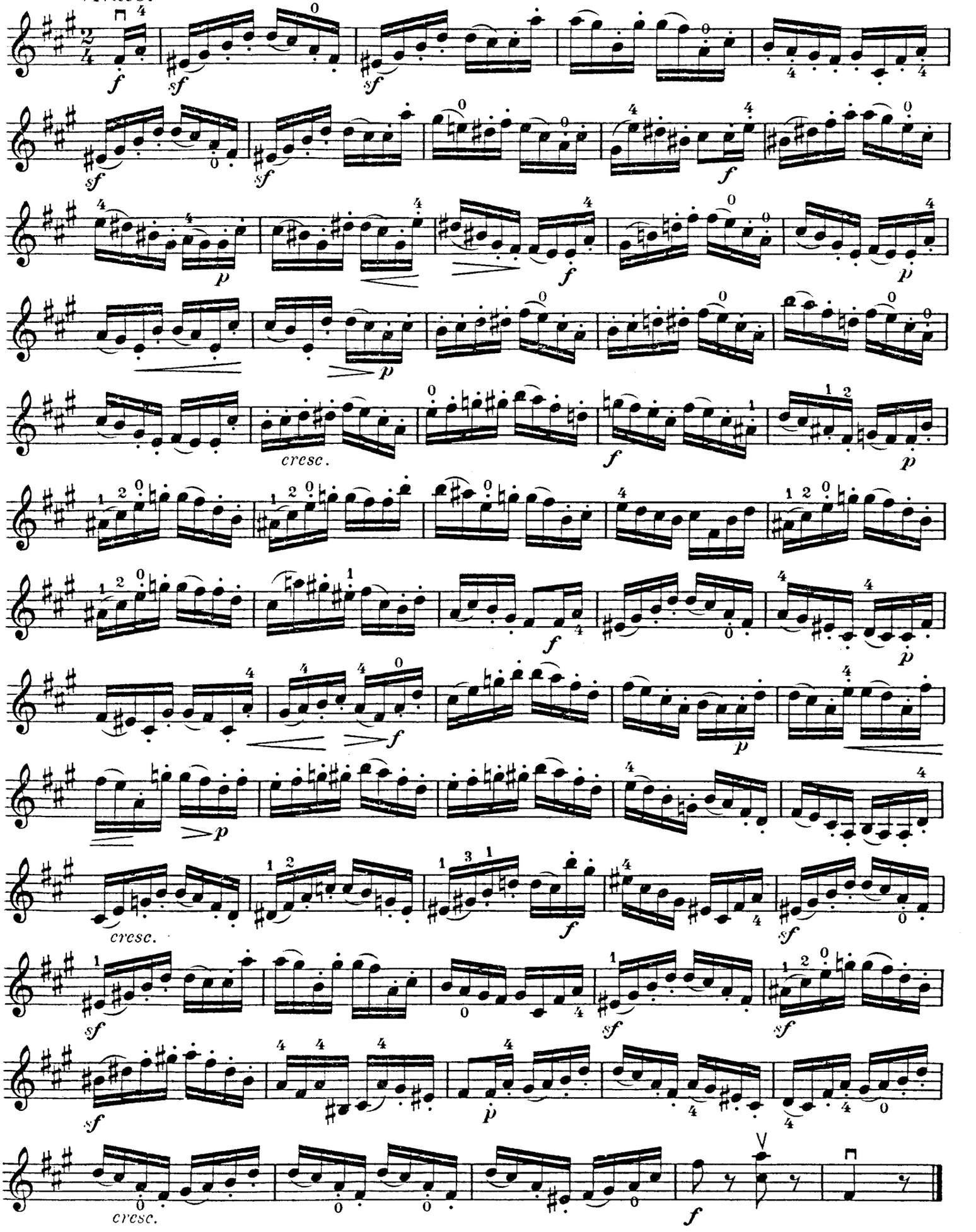
First with firm detached strokes with upper third of bow, then quicker with short springing strokes with middle of bow.



25.

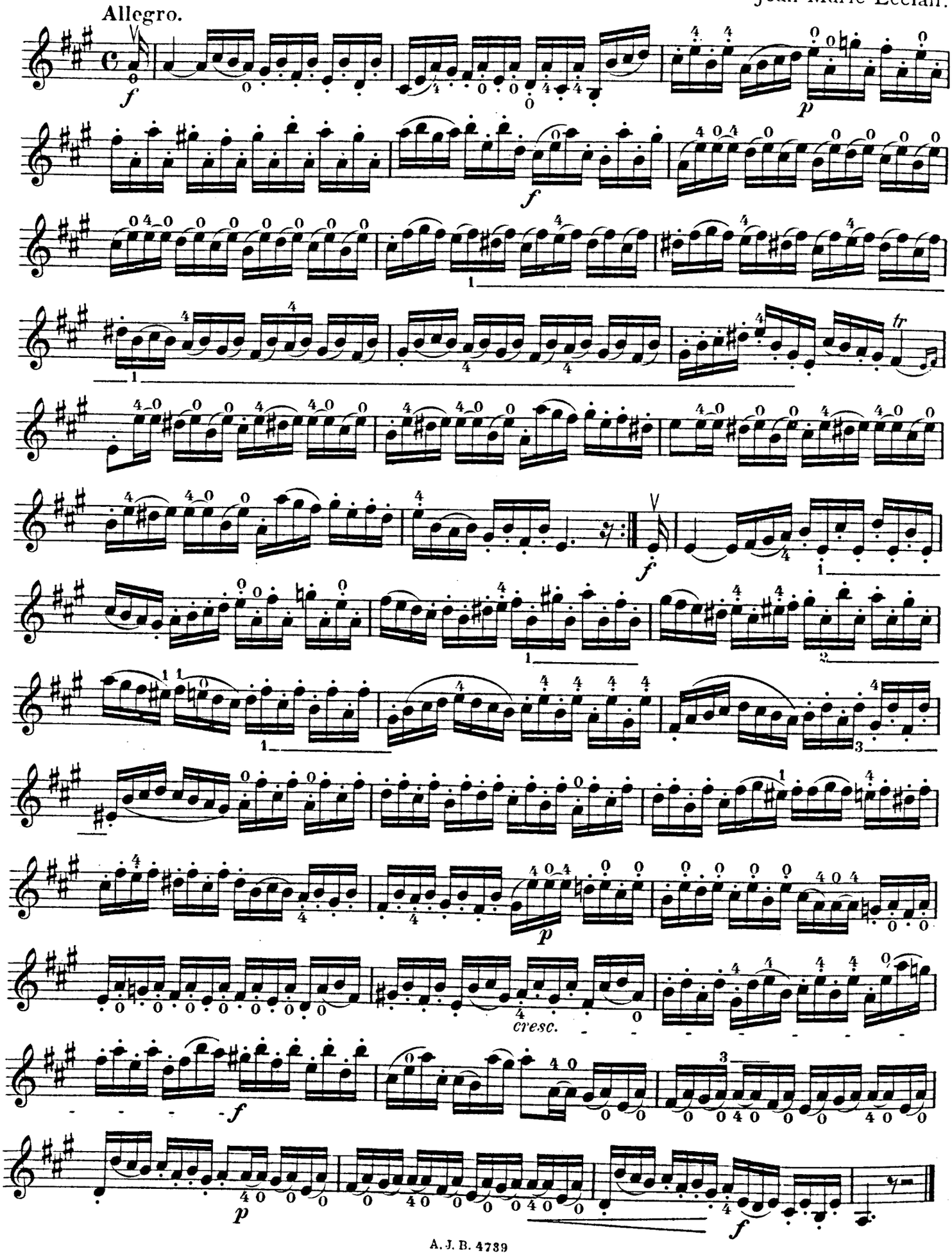
Vivace.

Ferdinand David.



26.

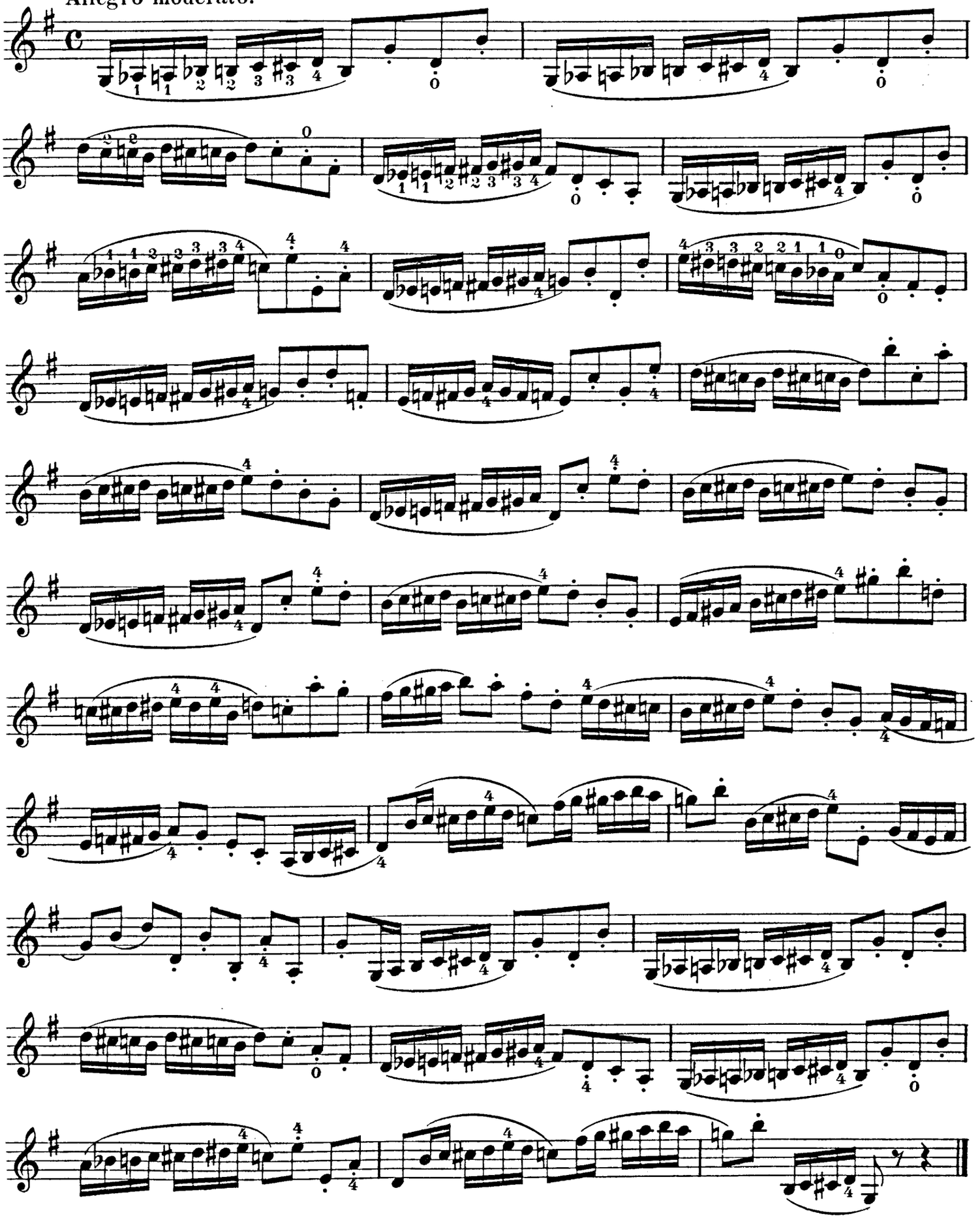
Jean Marie Leclair.



27.

Franz Wohlfahrt.

Allegro moderato.

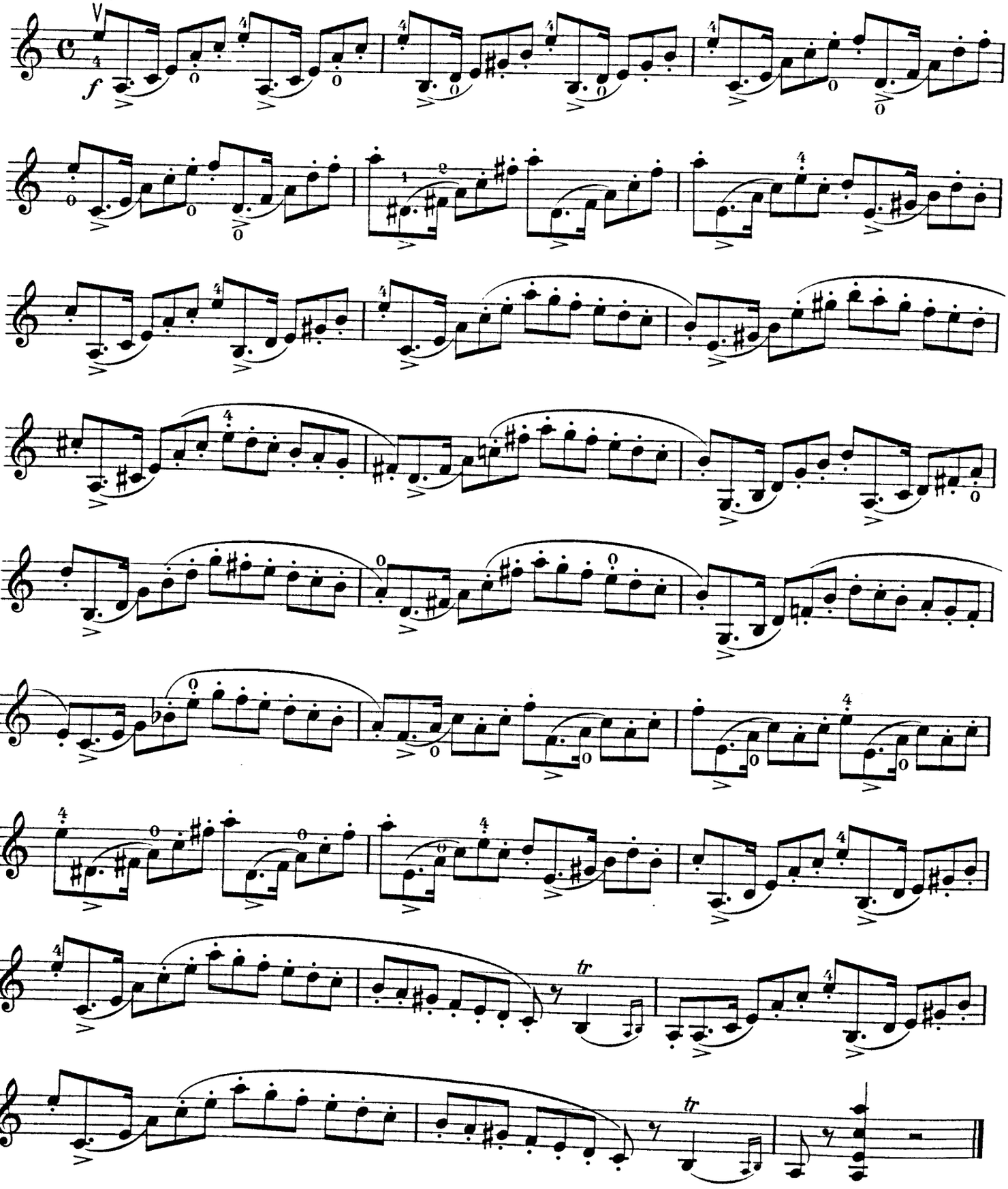


28.

Federigo Fiorillo.

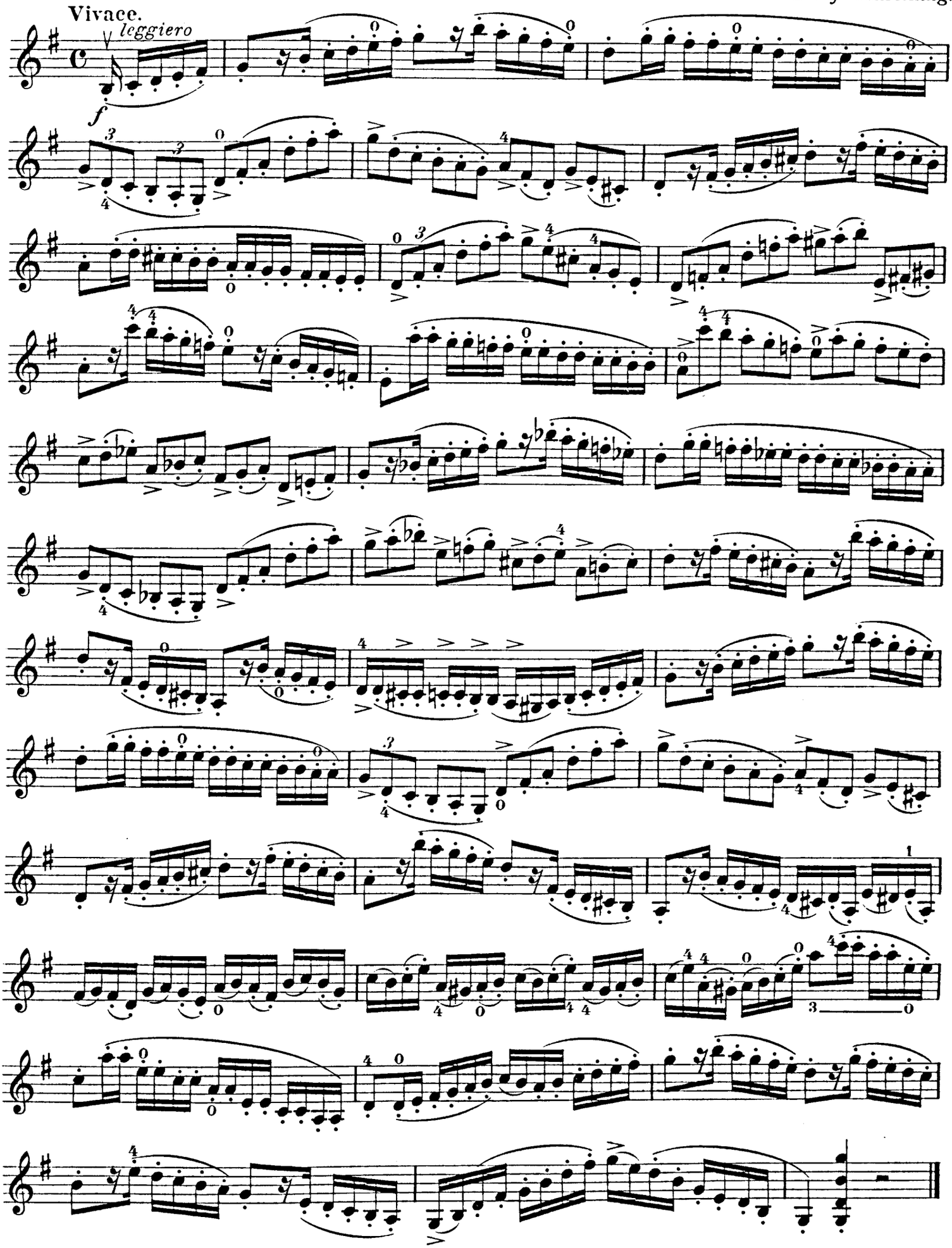
Das Staccato kurz, spitz und mit dem Handgelenk. | *Le staccato court et aigu, avec le poignet.* | The staccato short, sharp and with the wrist.

Allegro.



29.

Harry Schloming.

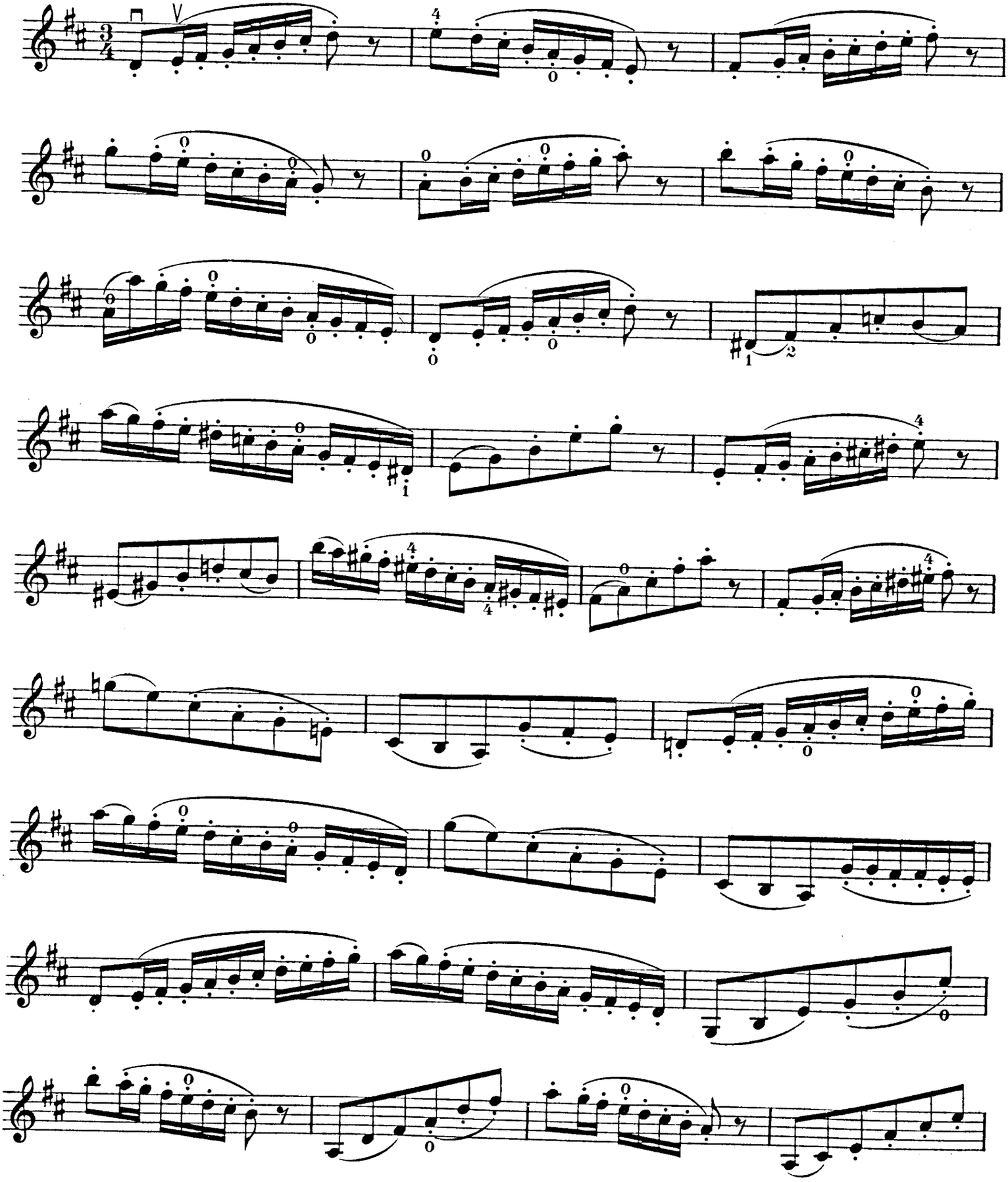


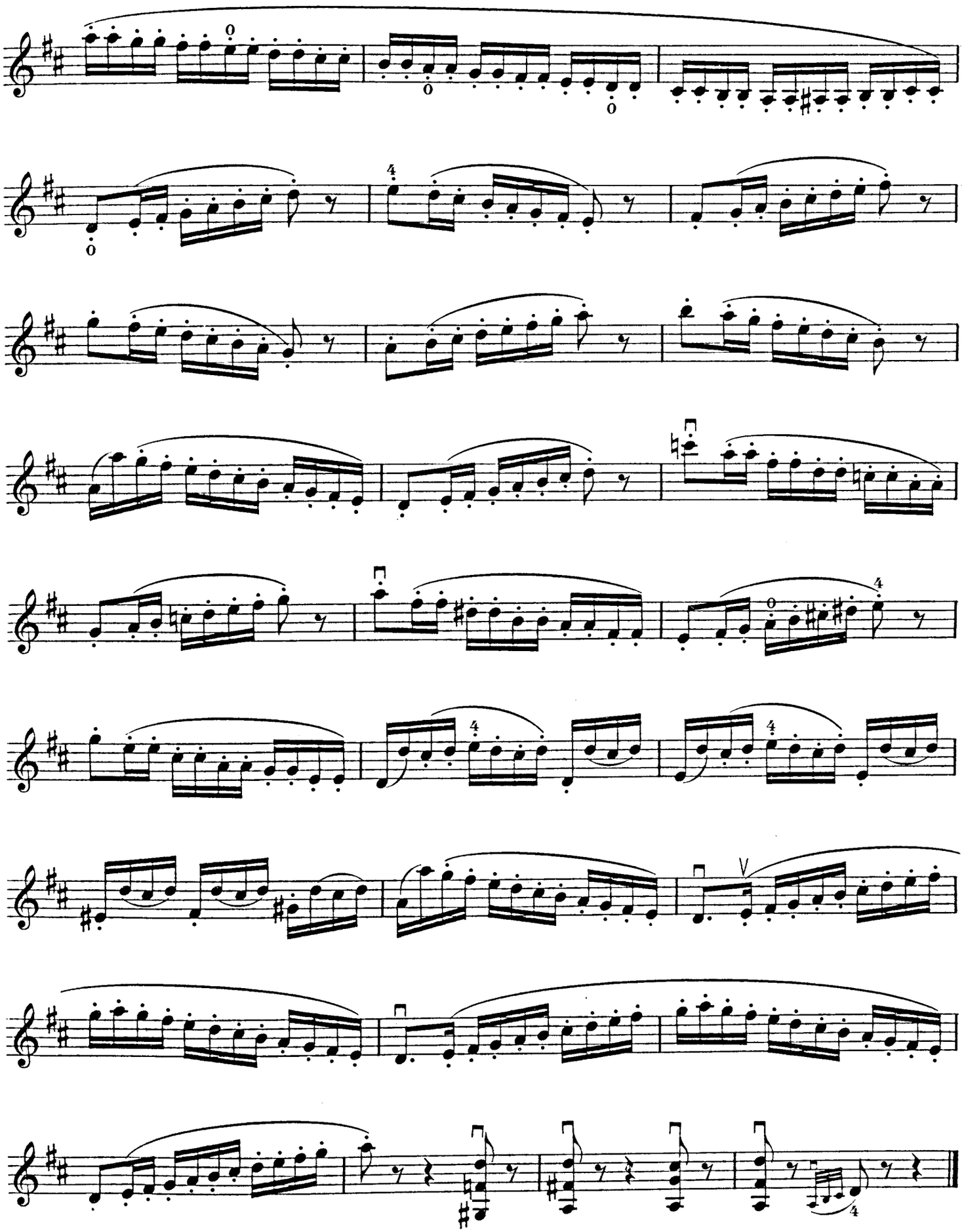
30.

Arthur Seÿbold.

Den Abstrich schlank und leicht. | *Le coup d'archet tiré avec légèreté.* | Smooth and light down bow.

Allegro moderato.

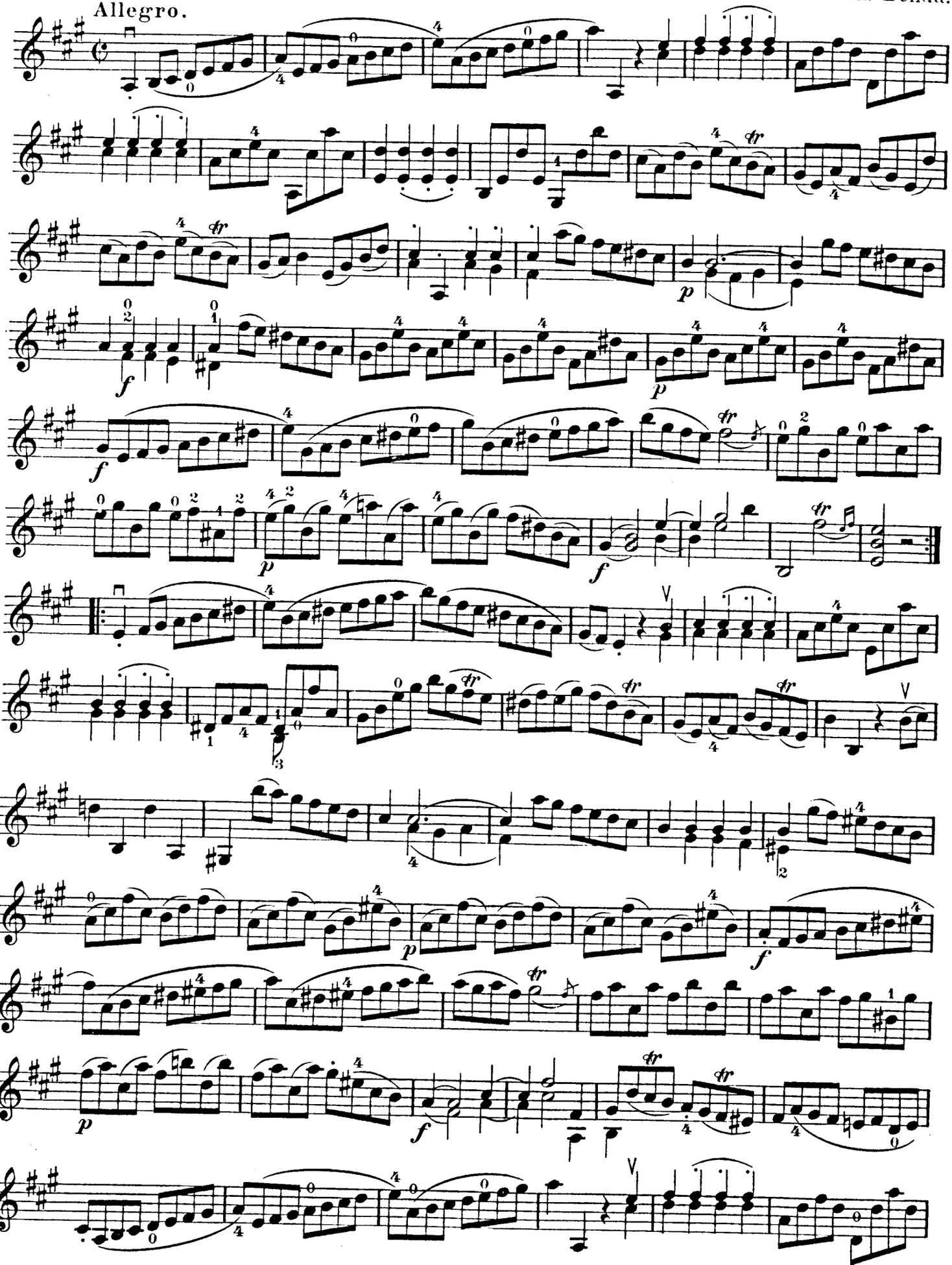


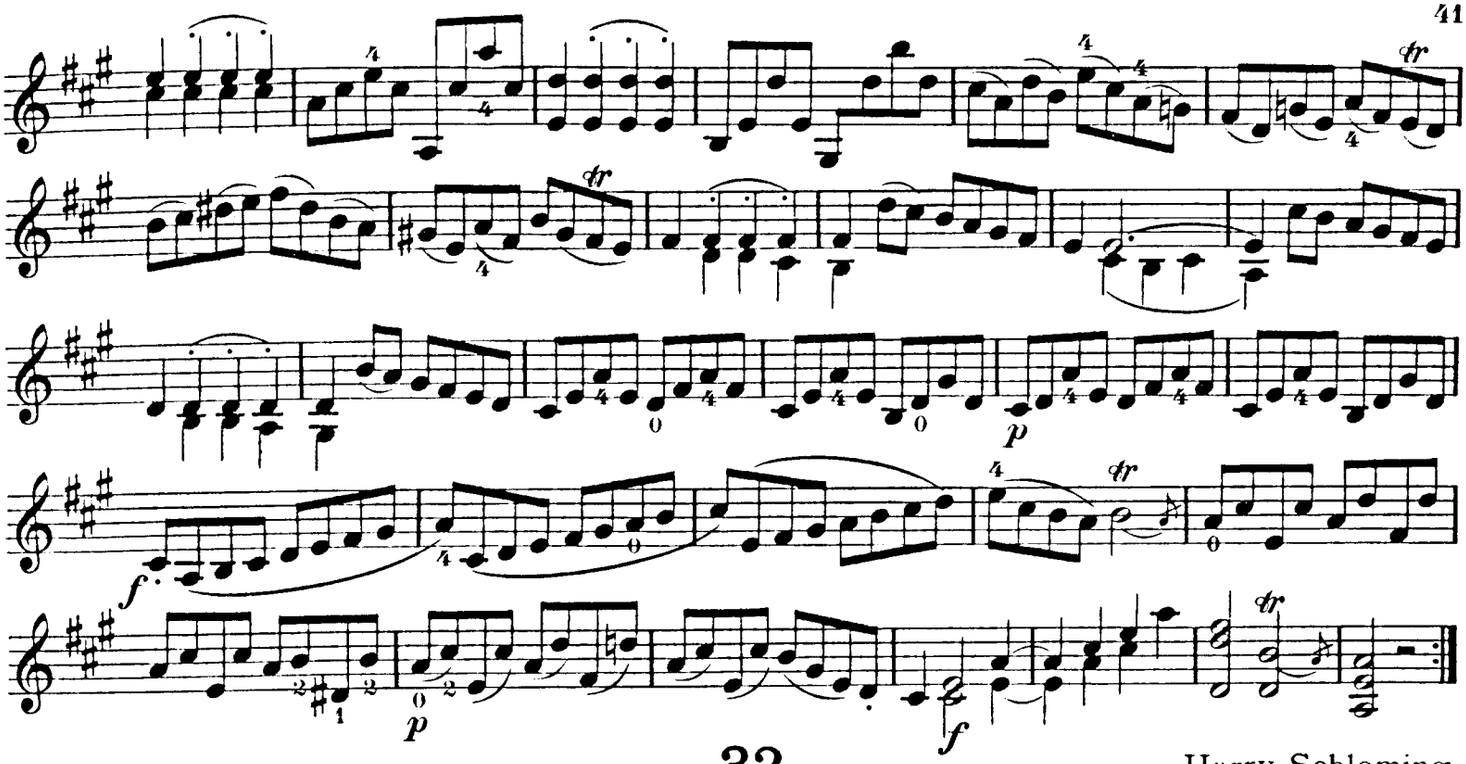


31.

Franz Benda.

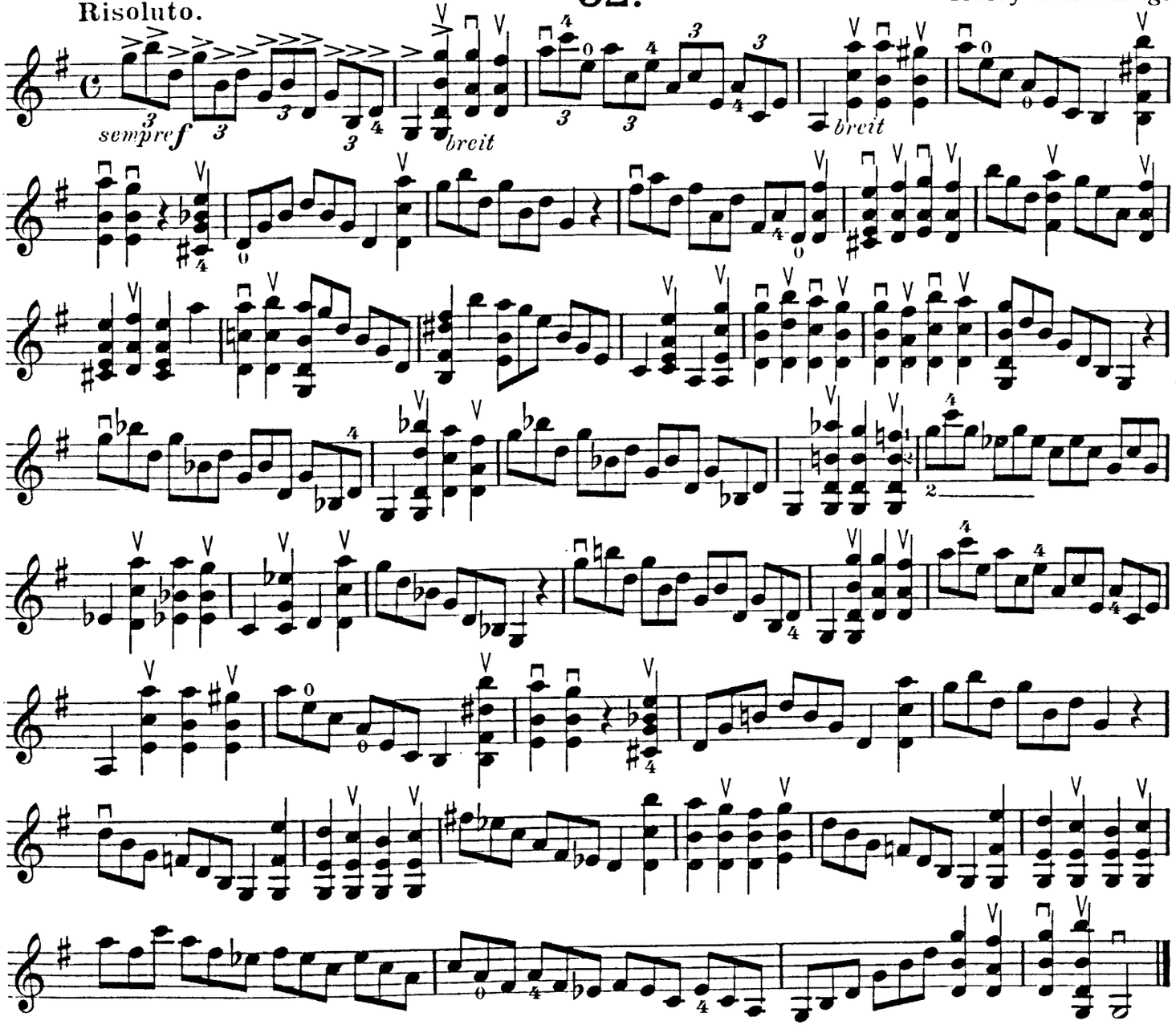
Allegro.





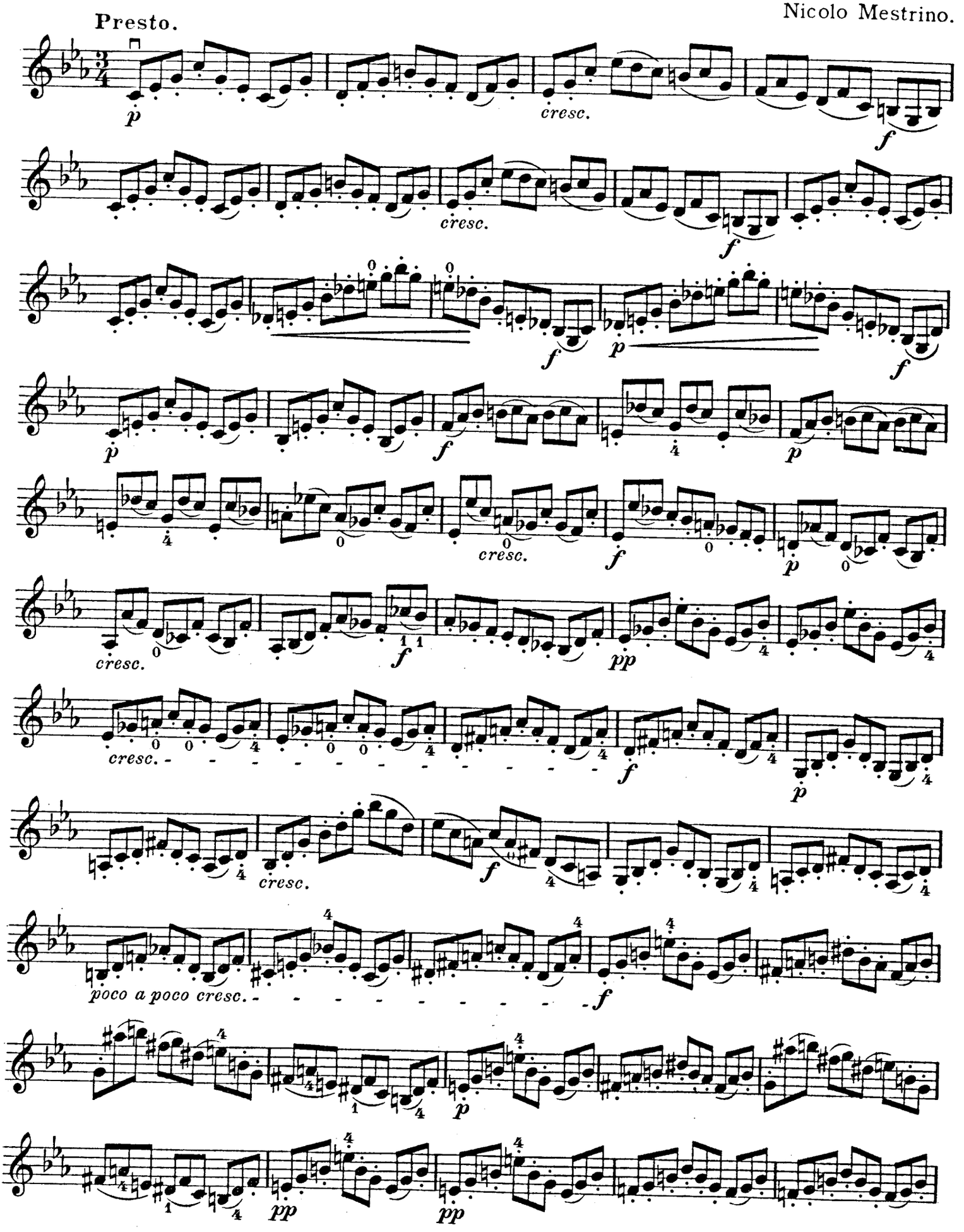
32.

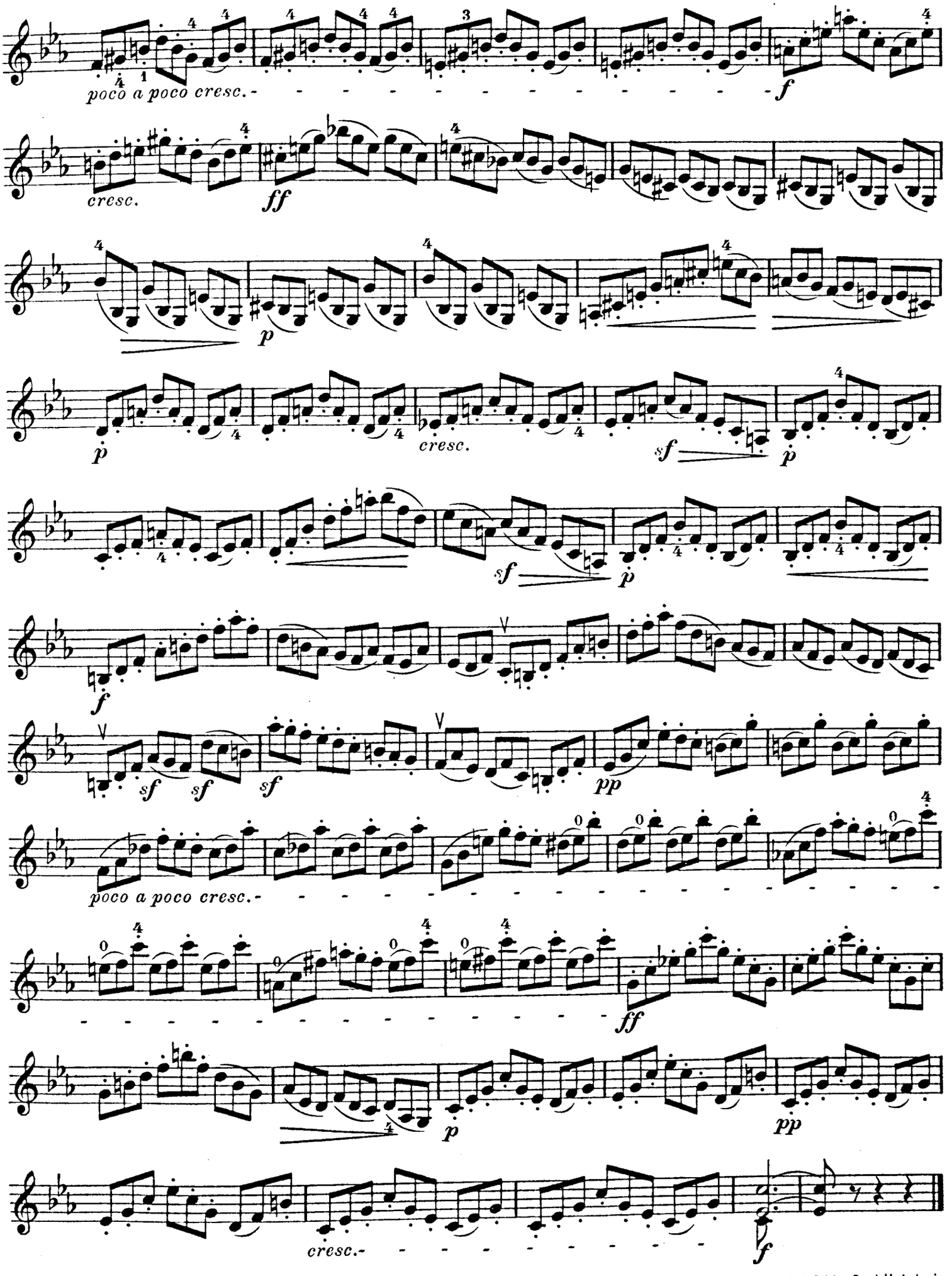
Harry Schloming.



33.

Nicolo Mestrino.





A. J. B. 4739

Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.